

# சத்திய வேத பாதகராவலன்

Telegram: "CATHOLIC PRESS", JAFFNA.

1876-ம் வருஷம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது

Telephone: No. 300.

REGISTERED AT THE CEYLON G. P. O. AS A NEWSPAPER

"கர்த்தர் நகரத்தைக் காக்காவிட்டால் அதைக் காக்கிறவன் கண்விழிப்பது வியர்த்தம்"

83-ம் புத்தகம்

யாழ்ப்பாணம் 1958-ம் ஆண்டு சித்திரை மாதம் 17-ந் திகதி வியாழக்கிழமை - பிரதிசதம் 10

14-ம் இலக்கம்

## சுதேச வர்த்தமானம்

### குருமாரின் ஞானவொடுக்கம்

யாழ்ப்பாண மேற்றிராசனத்தைச் சேர்ந்த மேற்றிராசனகுருமாரின் வருடாந்த ஞானவொடுக்கம் இவ்வாற்திலே ஆரம்பமாகி நடைபெற்று வருகின்றது. பதினாறு குருமார் அதற்குச் சமூகமளித்திருக்கின்றனர். தொழிலிக்குவின் சபைக்குருமாரின் மாகாண விக்காரான அதிவண. நெராநொறி யோ மூணைச் சுவாமியவர்கள் ஞானவொடுக்க போதகஞ்செய்கின்றார்.

### பிரதம மடாதிபரின் வருகை

சில்வேஸ்தர்-ஆசிரவாதப்பர் சபையின் பிரதம மடாதிபரான மகாவண. தொம் இல்டெபிரூண்டோ கிறெகரி சுவாமியவர்கள் சென்ற செவ்வாய்க் கிழமை காலை ஆகாயவிமானமூலம் கொழும்புவந்து சேலாயினர். நேரே ரோமாபுரியிலிருந்து வந்திருக்கின்ற சுவாமியவர்கள் இலங்கையிலே திருத்தொண்டாற்றிவருகின்ற ஆசிரவாதப்பர் சபைக்குருமாரை அதிகாரபூர்வமாகச் சந்திப்பதற்காகவே வந்திருக்கிறார். அன்றுசாயந்தாமே அவர்கள் டிக்குச் செல்லலாயினர்.

### தமிழில் வரவேற்புப்பத்திரம்

இந்திய பிரபலவிஞ்ஞானியும், புதுடி-லலியிலுள்ள பெளதிக ஆராய்ச்சிஸ்தா பனதலைவருமான சேர் எஸ். கிருஷ்ணன் அவர்கள் இம்மாதம் 19-ந் திகதியன்று யாழ்ப்பாணத்துக்கு விஜயஞ்செய்யும்போது அவருக்கு யாழ்ப்பாண நகரசபை பொதுவரவேற்பு ஒன்று அளிக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. அப்பொழுது அவருக்குத் தமிழ்மொழியில் வரவேற்பு இத்தமிழ் வாசிக்கப்படுமென்று யாழ்ப்பாணமேயர் திரு. பி. காசிப்பிள்ளை அவர்கள் தெரிவித்திருக்கிறார்.

### சிங்களமயத் தபால்முத்திரைகள்

இம்மாதம் 30-ந் திகதிமுதல் 2, 3, 4, 6, 25 சதப் புதிய தபால்முத்திரைகளும், 2, ரூபா, 5 ரூபா, 10 ரூபாப் புதிய தபால் முத்திரைகளும் சிங்களமயமாய் - அதாவது அதிகமான சிங்கள எழுத்துகளுடன் பாவனைக்குவாவிருக்கின்றன. 4 சத முத்திரை நீங்கலாக ஏனைய முத்திரைகள் எல்லாவற்றிலும் தற்பொழுது ஆங்கிலத்தில் அச்சிடப்பட்டிருக்கும் "போஸ்டேஜ் அன்ட் ரெவினியூ" என்ற வார்த்தைகள் சிங்களமொழியிலே இருக்கும். முத்திரைகளிலுள்ள சித்திரங்களுக்கும் சிங்களத்திலேயே விளக்கக் கொடுபட்டிருக்கும். 4 சத முத்திரை நீங்கலாக ஏனைய முத்திரைகளின் விலை முறையே சிங்களம், தமிழ், ஆங்கிலமாகிய மூன்றுமொழிகளிலும் இருக்கும். 4 சத முத்திரையில் அதன்விலை சிங்களத்திலும் தமிழிலுமேயிருக்கும். மற்றப்படி எல்லா முத்திரைகளிலும் நாட்டின் பெயர் பூர்வீங்கா என்று சிங்களத்திலும், இலங்கையென்று தமிழிலும், சிலோன் என்று ஆங்கிலத்திலும் அச்சிடப்பட்டிருக்கும். தற்போது ஆறு

சதமுத்திரைகள் கையிருப்பில் இல்லாமையால் புதியமுத்திரை வருகிறவரை மூன்றுசத முத்திரைகள் வழங்கப்பட்டிருக்கின்றன.

### காரியாதிகாரியின் இடமாற்றம்

மண்மூனை, தென்எருவில், போர்தீவுப்பகுதிக் காரியாதிகாரியாக இருந்துவந்தவரான திரு. எச். எம். செல்லத்தம்பு அவர்கள் ஏறாஜூர்ப்பகுதிக்கு மாற்றப்பட்டிருக்கின்றார். இவரின் இடத்துக்கு ஏறாஜூர்ப்பகுதிக்காரியாதிகாரியாகக் கடமைபார்த்து வந்த திரு. செல்வத்தினம் அவர்கள் நியமனஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றார்.

### துறைமுகம் தேசியமயமாதம்

கொழும்புத் துறைமுகம் வருகிற ஆடிமாதம் 1-ந் திகதியன்று தேசியமயமாக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆம்பத்திலே துறைமுகச் சாமான் ஏற்றுமதி-இறக்குமதிப்பகுதியை அரசாங்கம் எடுத்துக்கொள்ளும். இதைத் தொடர்ந்து படிப்படியாக ஏனையபகுதிகளின் பொறுப்பும் அரசாங்கத்தால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

### தமிழாசுக்கட்சி மகாநாடு

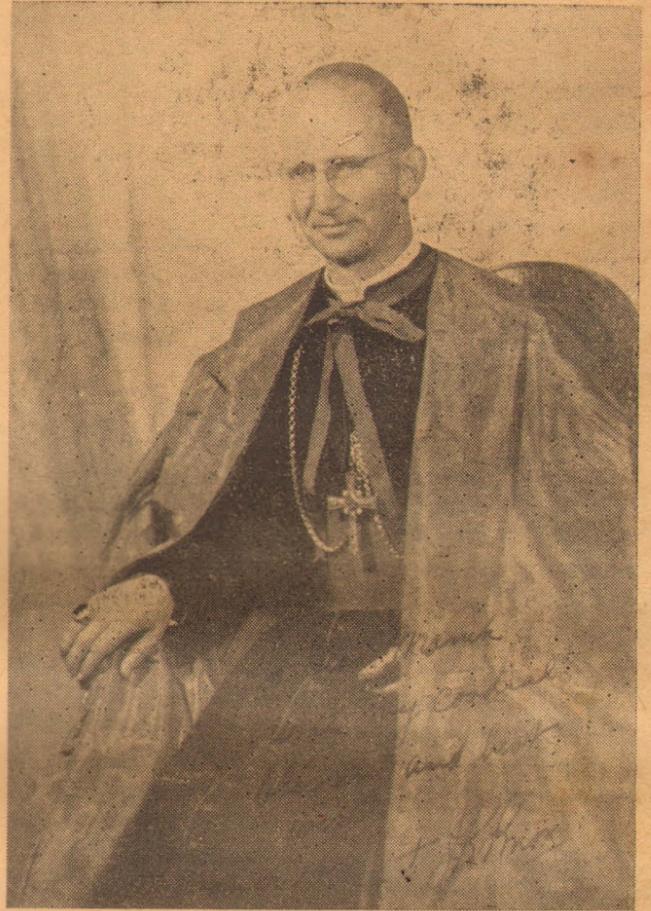
தமிழாசுக்கட்சியின் வருடாந்தமகாநாடு அடுத்தநிகழும் வைகாசிமாதம் 2-ம், 3-ம் திகதிகளிலே வவுனியாவில் நடைபெறவிருக்கின்றது. தமிழ்ப்பேசும்மக்களின் தற்போதைய அரசியல்நிலைப்பற்றியும், எதிர்காலத்தில் அவர்கள் எடுக்கவேண்டிய நடவடிக்கைகள் பற்றியும் திட்டவாட்டமான சிலமுடிவுகளை வவுனியாமகாநாடு செய்யுமெனத் தெரியவருகிறது.

### போக்குவரத்துச் சபை நடவடிக்கை

பூர் எதிர்ப்பு இயக்கம், அதற்கு எதிரியக்கம் ஆகியவற்றில் கலந்துகொண்டிருள்ள தனது ஊழியர்கள் யார் யார் என்பதை அறியப் போக்குவரத்துச் சபை எல்லா மாகாணங்களிலும் விசாரணை நடத்திவருகின்றது. அவற்றிலே கலந்து கொண்டவர்கள் மீது அது கடுமையான நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளும். பாஷை ஆர்ப்பாட்டங்களிலிருந்து விலகிக் கொள்ளாமல் தனது ஊழியர்களுக்குப் போக்குவரத்துச் சபை உத்தரவிட்டிருக்கிறது.

### பிரமாண்டமான சுறமீன்

வல்வெட்டித்துறை வாசியான சி. குமாரசாமி என்பவர் சென்ற வெள்ளிக்கிழமை பிரமாண்டமான ஓர் சுறமீனைப் பிடித்துக் கரைசேர்க்கலாயினர். 20 அடி 9 அங்குல நீளமும், 10 அடி 2 அங்குல சுற்றளவும், ஆயிரம் இருத்தலுக்குமேல் எடையுமுள்ள இந்தச் சுறா இலுப்பா என்று அழைக்கப்படுகிறது. இதன் கொம்புமாத்திரம் 4 அடி 4 அங்குல நீளமுடையதாயிருந்தது. சனங்களின் காட்சிக்காக ஆழம் குறைந்தநிலை அது கட்டிவைக்கப்பட்டுள்ளது. அதன் கொம்பு விசுவலாயிற்று.



## அப்போஸ்தலிக்க ஸ்தானாபதி

இந்தியாவிலே பரிசுத்தபாப்பரசரின் ஸ்தானிகரும், இலங்கையின் அப்போஸ்தலிக்க ஸ்தானாபதியுமாகிய மகாமேன்மைதங்கிய ஜே. ஆர். நொக்ஸ் ஆண்டகையவர்கள் அதிகாரபூர்வமாகச் சென்ற வியாழக்கிழமை இலங்கைக்கு விஜயஞ்செய்திருக்கின்றார். தமது காரியதரிசியான மகாவண. கஸ்டி சுவாமிகளுடன் அன்று நண்பகல் அவர் கட்டுநாயகா விமான நிலையத்தில் வந்திறங்கியபோது, கொழும்பு அதிமேற்றிராணியாரும், இலங்கையிலுள்ள ஏனையமேற்றிராணிமார்களும், குருமார், விசுவாசிகளின் பிரதிநிதிகளாக அநேக குருமாரும், கத்தோலிக்க பிரமுகர்களும் அங்கு சமூகமாயிருந்து அவரை வரவேற்று நின்றார்கள். பின்னர்

விமானநிலையத்திலுள்ள சிற்றூலயத்திலே இலங்கைக் கத்தோலிக்க ஐக்கிய சங்கத்தின் தலைவரான பேராசிரியர் டபிள்யூ. ஏ. ஈ. கருணரத்ன அவர்கள் ஸ்தானாபதி ஆண்டகையவர்களை வரவேற்று உணர்ச்சிததும்பச் சிலபேசலாயினர். அவரும் தகுந்த பதில் அளித்து வழிநீளம் கத்தோலிக்க மக்கள் கூட்டங்கூட்டமாகநின்ற ஆர்ப்பரித்து வாழ்த்திநிற்க அதிமேற்றிராசனமாளிகை போய்ச்சேர்ந்தார். ஆண்டகையவர்கள் இலங்கையிலே ஒருமாத காலம் வரை தங்கியிருப்பாரென்றும், இம்மாதம் 16-ந் தேதிவரையிலே கொழும்பில் தங்கியிருந்து பின்னர் ஏனைய ஐந்துமேற்றிராசனங்களுக்கும் விஜயஞ்செய்வாரென்றும் அறிகின்றோம்.

படுகாயமுற்ற ஐயாமுத்து சின்னராசா என்பவர் அங்குள்ள ஆஸ்பத்திரியில் சிகிச்சை பெற்று வருகின்றார்.

### சுதேச வைத்தியசபை

சுகாதாரமந்திரிக்குத் திருப்பதியரி யாததால் சுதேசவைத்தியசபைகலைக் கப்பட்டுவிட்டதென்று சமீபத்தில் வெளிவந்த செய்தி சரியானதல்ல. அது இன்னுமேதொடர்ந்து செயலாற்றிவருகிறது. ஆயினும், இலங்கையில் சுதேச வைத்திய அபிவிருத்திக்கும், முன்னேற்றத்துக்குமான ஓர் சட்டத்தைச் சுகாதாரமந்திரி காரியாலயம் தயாரித்து

வருகிறது. இது சுதேசவைத்தியகல்வாரி, சுதேச வைத்திய ஆஸ்பத்திரி, ஆயுர்வேதவைத்தியர்களைப் பதிவுசெய்வது ஆகியவற்றுடனும், ஏனையவிஷயங்களுடனும் சம்பந்தப்பட்டதாயிருக்கும்.

\* \* \*

\* ஆகாயத்திலே முதன்முதலாகத் தீவியபூசை எப்போது நிறைவேறியது?

1936-ம் ஆண்டு ஓயின்டென்பேர்க் என்ற ஆகாயவிமானத்தில் நிறைவேறியது.

# “நான் நாகத்திற்கென்றே...”

“நான் ஒரு மிருகம். மிருகத்திலும் கலடெட்ட மிருகம். என்னை ஏன் அழைத்தீர்கள்? உங்களைப் போன்ற வர்களைப் பார்த்தாலே எனக்கு எரிச்சலாய் இருக்கிறது. என்னை நினைக்க வேண்டாம். நான் நாகத்திற்கென்றே படைக்கப்பட்டவன். கடவுளாலும் என்னைக் காப்பாற்றமுடியாது. எப்படி முடியும்?”

“வ்வாறு பொரிந்து கொட்டினான். வேதமாணிக்கம். அவன் முகத்தில் நம்பிக்கை இழந்த சோகம் படர்ந்திருந்தது குரலில் கோபம் தொனித்தது. கண்களில் மட்டுமே வருத்தம் கசிந்தது. இவ்வளவும் சுவரைப் பார்த்தபடியே பேசினான் அவன்.

பெயருக்கு ஏற்றபடி அவன் நமது வேதத்திற்கு ஒரு மாணிக்கம் என்றே அவ்வூரிலுள்ள மக்கள் ஒருகாலத்தில் பேசிக்கொண்டார்கள். பங்கிலுள்ள எல்லாச் சபைகளிலும் அவன் அங்கம் வகித்தான். சேவாசங்கம் என்றாலே போதும் அவன் உருவத்தான் நினைவில் வரும். கோவிலில் ஒரு காரியம் என்றால், பசல இரவு, வெயில் பனி, மழை என்று பாராமல் எங்கும் ஓடியாடிச் சலியாது உழைப்பான். காலைப் பூசை தவறமாட்டான். அடிக்கடி நற்கருணைப் பந்தியில் அமர்வான். அத்தகைய ஒருவன் இப்பொழுது ஏதும் ஓர் காரியமாகவும் கோவிலிருக்கும் தெருப்பக்கமே வருவதில்லையென்றால், யாருக்குத்தான் ஆச்சரியமாய் இராது?

“அவன் பழைய பங்குச் சுவாமியாரின் தத்துப்பிள்ளை; தீவ்விய நற்கருணைப் பேழையின் சாவி ஒன்று தவிர, மற்ற எல்லாவற்றையும் அவன் கையில் அவர் ஒப்படைத்திருந்தார்; புகழ்பங்குச்சுவாமியார் கண்டிப்பான பேர் வழியாவார்; தனது தகாரியம் இவரிடம் சாயாதென்று தெரிந்து புள்ளிக்காரன் தந்திரமாக ஒதுங்கிக்கொண்டான்” என்று சிலர் பேசினர்.

“அவன் பொருமை பிடித்தவன்; தான் இல்லாமல் இந்தக் கோவிலில் ஒரு காரியமும் நடக்காதென்ற எண்ணம் உள்ளவன்; தானாக ஒதுங்கி நின்று கொண்டால் புதிய பங்குச் சுவாமியார் இலைபோட்டுத் தாங்குவார் என்று எண்ணியிருக்கிறான்” என்று வேறு சிலர் பேசினர்.

ஆனால், புதிய சுவாமியார் அங்கு வருமுன்னரே அவனைப்பற்றிக் கேள்விப்பட்டிருந்தார். அவனை மையமாக வைத்தே சிலதிட்டங்களும் புதிதாகச் செய்துகொண்டு வந்தார். ஆனால், அவர் அவ்வருக்கு வந்தசேர்ந்த முதல் நாள் நிகழ்த்தவாவேற்பில் அவன் குதூகலமாகப் பங்குகொண்டது மெய்தான். அப்புறம் அவரும், அவனும் சந்தித்தே இல்லை.

புதிய சுவாமியாருக்கு இது பெரிய அதிர்ச்சியாய் இருந்தது. பலரும் பலவாறு பேசியதெல்லாம் உண்மையென்பதுபோல் அவனதுபோக்கு இருந்தது. அவரும் மனித உணர்ச்சிகளை வோறக்களைத்தவராய் இருக்கமுடியுமா? தன்னைப்பற்றிப் பெருமீதம் கொண்டுள்ள ஒருவனைத் தாக்கித் தழுவுவானேன்? அவன் இல்லாவிட்டால் இங்கு எல்லாம் நின்றுபோதுமா? தாங்கிப்பிடித்தால் தலைக்குமேல் ஏறுவான். விட்டுப்பிடித்தால் வழிக்குவருவான். இவ்வாறு நினைத்து அவரும் அவனைப் பொருட்படுத்தாமல் விட்டுவிட்டார்.

புதிய சுவாமியாரின் புறக்கணிப்பைப்பற்றி அவன் யாரிடமும் ஏதாவும் பேசியதாகத் தெரியவில்லை. இந்த நிலையைப்பற்றி விசாரித்தவர்களுடமும் அவன் பிடிக்கொடுக்காமலே சமாளித்துக்கொண்டான். வேதத்தை வெறுத்துக் கழகங்களிலோ, கம்ப்யூனிஸ்தகட்சியிலோ சேர்த்ததாகவும் புலப்படவில்லை. கோவில் காரியங்கள் ஒன்றிலும் அவன் கலந்துகொள்வதில்லை. கோவிலுக்கே வருவதில்லை.

என் இந்த நிலைமை? சுவாமியார் யோசித்துப்பார்த்தார். ஒன்றும் பிடிபடவில்லை தினரமாகக் கோவிற்பணிகளில் ஈடுபட்டிருந்து இடையிலே விலகிக்கொண்ட ஒருவன் பேசாதிருப்பது அதிசயம் அல்லவா? இது சுவாமியாரின் சித்தனையைக் கிளறி விட்டது. அவர் பலவாறு சிந்தித்து, இறுதியில் அவனை அழைத்துவருமாறு உபதேசியாரை அனுப்பிவைத்தார்.

ஒருமனிதன் தன் உள்ளக் கிடக்கையைப் பிடிவாதமாய் மறைக்க முற்பட்டால் அவனை எவ்வாறு வசப்படுத்த முடியும்? உபதேசியார் முன்னிலையில் அவன் ஊமையாகிவிட்டான். வாயே திறக்கவில்லை அவரோ ஒரு விடாக் கண்டார். அவன் பின்னாலே எங்கும் போய்க்கொண்டிருந்தார். “நீ வந்தாலன்றி நான் போவதில்லை” என்று இடையிடையே சொல்லி வந்தார். வேறு வழியின்றி வேதமாணிக்கம் கடைசியாக அவரோடு சுவாமியாரிடம் சென்றான்.

அவனது சுவர்ப்பேச்சைக் கேட்டதும் சுவாமியார் தமது திட்டமெல்லாம் வீணாக உணர்ந்தார். வேதமாணிக்கத்தின் கோபம் வெளியே இல்லாமல் அவனுக்குள்ளேயே இருக்கக் கண்டார். அவனை அழைத்துக் கொண்டு தோட்டத்தின் கடைக் கோடிக்குப் போனார்.

அங்கே அவன் தனது உள்ளத்தை அவருக்குத் திறந்துகாட்டினான். அவனது வாழ்வாளில் முறைப்படியான பாவசங்கீர்த்தனம் அதுதன்றே சொல்லலாம். சீர இச்சைகளை அடக்க முடியாமல் தாமதமான பாவங்களுக்கு ஆளாகி இரட்சணிய நம்பிக்கையை அறவே இழந்த நிலையில் அவன் இருந்தான். நோயைத் திட்டவாடமாக அறிந்ததும் அந்த ஞானவைத்தியர் அவனுக்கு ஏற்ற மருந்துகளையும், மார்க்கங்களையும் முறைப்படி எடுத்துக்கூறினார்.

“நோய் அணுகாமல் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும்; நோய் அடிக்கடி வரக்கண்டு வைத்தியனைப் புறக்கணிக்கக்கூடாது; திராத நோயாளியிடமே வைத்தியனுக்கு அதிக அன்பு” என்று கூறிச் சுவாமியார் அவனை வழியனுப்பி வைத்தார். அவனுக்கு ஒரு சிறிய மாதாபுடும் கொடுத்தார். அப்படித்தின் அடியில் “பாவிக்கு அடைக்கலமே!” என்று எழுதியிருந்தது.

## அர்ச். பிரான்சீஸ்குவின் மூன்றஞ்சபை

அர்ச். பிரான்சீஸ்குவின் மூன்றஞ்சபை மாதாந்த பொதுக்கூட்டம் இம்மாதம் 26-ந்தேதி சனிவாரம் பிற்பகல் 4 மணி யளவில் சஞ்சுகையப்பர் சிற்றலயத்தில் நடைபெறும். பகுதித்தலைவர்கள் சங்கம் பொதுக்கூட்டத்தின்பின் நடைபெறும். எல்லோரும் நேரத்தோடு கூட்டத்துக்குச் சமூகங்கொடுக்குமாறு வேண்டுகின்றேன்.

A. S. FRANCIS OF MARY,  
சபைக்கர்த்தருக்காக

## கன்றியறிந்த ஸ்தோத்திரங்கள்

பரிசுத்த சதாகாயமாதா (பாத்திமா மாதா)வின் உதவியினாலும் மற்றும் அர்ச்சியசுட்டவர்களின் அருளினாலும் யான் கேட்டருளிய மன்றாட்டுக் கடைக்கப்பெற்றேன். இதை நேர்த்தியின்படி பிரசுரிக்கிறேன்.

வங்காலை ஜெ. ஜெயசீலன் டலிமா  
\* \* \*  
மடுத்தாயாரின் கடைச்சத்தால் நான் அடைந்தகொண்ட நன்மைக்கு நன்றியறிதலாக இதைப் பிரசுரிக்கிறேன். மடு அன்னையின் நாமம் என்றும் புகழப்படுவதாக.  
விடத்தல்தீவு

# சுவரில் தொங்கிய சிலுவை

— அமல் —

## 15 ஆண்டுகளுக்குமுன் நடந்த உண்மைச் சம்பவம்.

கப்ரின் வான் கொச்சல் என்பவர் ஜேர்மனி நாட்டைச் சார்ந்த ஒரு வீரன். ஜேர்மனி தேசத்து மக்களே உயர்ந்தவர்கள், மற்றவர்கள் அடங்கிவாழ வேண்டுமென்ற திமிர்கொண்டு ஹிதலர் ஆட்சிசெய்தகாலம் அது. யூதர்களை வீரட்டிக் கொடுமைப்படுத்திய நாட்கள் அவை. கப்ரின் யூதர்களை மடக்குவதில் பெருமைகொள்பவன். யூதன் ஒருவனைச் சந்தித்தால் கப்ரின் உள்ளத்தில் ஆத்திரம் பொங்கும், குரலில் கடுமைதொனிகும், கண்களில் கனல் பறக்கும், அந்த யூதனை அடித்து உதைத்து அழித்தபின் தான் அவன் உள்ளத்தில் ஆத்திரம் அடங்கும், அமைதிநிலவும்.

ஒருநாள் இந்தக்கப்ரின் கன்னியர்கள் நடத்தும் ஆஸ்பத்திரியை நோக்கிச் சென்றான். அவன் கன்னியர்களை வெறுப்பவன். இருந்தாலும் கர்ப்பினியான தன்மனைவியை அவர்கள் நன்றாகக் கவனிப்பார்கள் என்பதை உணர்ந்துதான் கன்னியர்களை நாடிச் சென்றான். செல்லும் வழியிலே தனக்குப் பிறக்கும்மகன் ஒருதாய ஜேர்மனியனாக இருப்பான்; உலகப்புகழ்பெறுவான் என்ப பக்கனவு கண்டு சென்றான்.

ஆஸ்பத்திரியின் வெளிக்கதவைத் திறந்து உள்ளே சென்றான். அவனுடைய இராணுவ பூட்ஸ் டக், டக் என்று ஒலிக்கப் பெருமையோடு நடந்தான். உட்கதவை அடைந்ததும் அறிவிக்கும்மணியை அடித்தான்.

பெரியகதவு மெதுவாகத் திறந்தது. ஒருமுதியகன்னிகை அதன்பின் தோன்றினாள். அவளதுவிரல்கள் ஓர் பெரிய கறுப்புச்செம்பாலை மீதிருந்தன. இந்தக்கொரே கப்ரினைக் கன்னிகை அறிவாள். அவன் மதத்தைவெறுத்து எளியவர்களைத் துன்புறுத்துபவன் என்பது அவளுக்குத் தெரியும். தெரிந்தும் கடவுள் நம்பிக்கையுடன் தயக்கமின்றித் திடமாக ‘என்னவேண்டும்?’ எனக்கேட்டாள்.

“என் மனைவியை இங்கே சேர்க்க வேண்டும், அவளை நன்றாகக் கவனிக்க வேண்டும்.”

“நாங்கள் எல்லோரையுமே நன்றாகக் கவனிக்கிறோம்” என்று அவள் பதில் கொடுத்து, பின்னர் ஆஸ்பத்திரி அறைகளைக்காட்ட அவளை அழைத்துச் சென்றாள். அறை பெரியதாக வசதியுடனிருந்தது கப்ரினுக்கு மகிழ்ச்சியைத்தந்தது. ஆனால், சுவரில் ஒருசிலுவை தொங்குவதைப்பார்த்து முகத்தைச் சுளித்தான்.

“அதைச் சுவரிலிருந்து எடுத்துவிடு; என்னுடையமகன் அதைப் பார்க்கக்கூடாது; உடனே எடுத்துவிடுங்கள்” என்று கத்தினான். அவனுடைய கனத்தகுரலில் கரேத்தின்கறை படிந்திருப்பதை அந்தக்கன்னிகை கவனிக்கத் தவறவில்லை. இருந்தாலும் பதில் கூறாமல் அமைதியாக நின்றாள். கப்ரினும் தன்மனைவியை அழைத்துவா விட்டிருந்துச் சென்றான்.

கார்த்திகைமுதல்தேதியன்று திருமதிவான் கொச்சலுக்கு ஒரு குழந்தை பிறந்தது. பக்கத்து ஊருக்குச் சென்றிருந்த கப்ரின் இதை அறிந்து விரைந்து வந்தான். முதல்மகனை—அதுவும் தூய ஜேர்மனியன் என்று பக்கனவு கண்ட மகனைப்பார்க்க அவன் உள்ளம் துடித்தது. மனைவி படுத்திருந்த அறைக்கதவைத்திறந்து உள்ளே சென்றான். கதவைத்திறந்ததும் அவன் கண்களில்பட்டது சுவரில் தொங்கிய சிலுவையே. அவன் கண்கள் சிவந்தன. உதடுகள் துடித்தன. அங்குநின்ற கன்னிகையைப்பார்த்து: “இதை எடுத்துவிடச்சொன்னது ஞாபகமில்லையா? என்மகன் அந்தச்சுவரில் தொங்கும் யூதரைப் பார்க்கக்கூடாது என்பது தெரியாதா?” என்று இராணுவ ஆணுவம் தனது குரலில் தொனிக்கக்கேட்டான்.

வேலையில் ஈடுபட்டிருந்த முதியகன்னிகை குளிந்ததலையை மெதுவாக உயர்த்தினாள். “கப்ரின்! நீங்கள் கூறியது நினைவிலிருக்கிறது. ஆனால், சிலுவையை எடுக்கவேண்டிய அவசியமில்லை. ஏனெனில் உமதுமகன் ஒரு பிறவிக்குருடன். அவன் சிலுவையைப் பார்க்கமாட்டான்.”

## மட்டக்களப்பு தாண்டவன் வெளித் தபால்

### பரிசுத்தவாரம்:

நமது இரட்சகரின் திருப்பாடுகளைத் தியானிக்கும் பரிசுத்தவாரத்தைப் பரிசுத்தவியாலுமாதா ஆலயத்தைச் சேர்ந்தமக்கள் மிகுந்த பத்திச்சிறப்புடன் அனுசரித்தார்கள். கோவிலுக்குச் சமூகமளிக்க முடியாதோரும், பிறசமயத்தினருங்கூட இப்பத்தியருட்சியான நிகழ்ச்சிகள் ஒவ்வொன்றிலும் கலந்துகொள்ள ஒலிபெருக்கி துணை புரிந்துகொண்டிருந்தது.

### குருத்துராயிறு:

பங்குக்கிறீஸ்துவர்கள் ஆலயவாயிலிற்கூடித் தங்கள் குருத்துகளைப் பெற்றனர். அதிகாலை 5-30 மணியளவில் பாத்திமாகிரிமைதானத்தில் கூடினர் பங்குக்குவார் வண. ஜி. ஈ. எல். வம்பேச்சுவாமியவர்கள் பரிசாரகர் புடைகுழப் பாத்திமாகிரிக்குச்சென்று குருத்துகளை ஆசீர்வதிக்கும் திருச்சடங்கை நிறைவேற்றி வைத்தார். பின்னர் குருத்தோலைச் சுற்றுப்பிரசாரம் செய்து ஆலயத்திற்குள்

யத்துக்குத்திரும்பியதும் பாடற்பூசை, பிரசங்கம், திருப்பாடுகளின் சுவிசேஷ வாசனை என்பன முறையே நடைபெற்றன பின்னர் 7-30 மணியளவில் 2-ம் பூசையும் நடைபெற்று, முடிவில் விசுவாசிகளுக்கு ஆசீர்வதிக்கப்பெற்ற குருத்துகள் வழங்கப்பட்டன.

### பெரியவியாழன்:

அன்றுபிற்பகல் 6 மணி. ஆலயத்தின் உள்ளும், புறமும் சனத்திரளாகவே காட்சியளித்தது. பாடற்பூசை, பிரசங்கம், சுவிசேஷம் ஆதிகவற்றின்பின் பங்குக்குவார் இடைக்கச்சு அணிந்து பன்னிருபாலியரின் பாதங்கழவி, தீவ்வியேசு பெரியவியாழனன்று செய்ததை நினைவுறுத்தினார். பங்குக்கிறீஸ்தவர்கள் என்னுமில்லாத வகையில் பெருந்திரளாகத் திருவிருந்தருத்தித் தங்கள் பாஸ்குக்கடமையை முடித்தனர். பின்னர் அழகுறச்சிங்காரித் திருந்த புதியபீடத்துக்குத் தீவ்விய நற்கருணை சுற்றுப்பிரசாரமாகக் (தொடர்ச்சி 8-ம் பக்கம்)

**ருஷியாவிலிருந்து திரும்பும் போலிஷ் அகதிகள்**

ருஷிய சிறைச்சாலைகளிலும், தொழில்முகாம்களிலும் பலவருட்காலம் வாசஞ்செய்து, குரூரத்தனமாய் நடத்தப்பெற்று வந்த போலிஷ்காரர் மாதந்தோறும் பதினாயிரம்பேர்வீதம் போலாந்துக்குத் திரும்பியனுப்பப்பட்டு வருகிறார்கள். முற்றுமே வறியவர்களும், கடினஉழைப்பால் இளைத்து உருக்குலைந்தவர்களுமான இவர்களில் ஒருபாலார் ருஷியாவிலிருந்தபோது மனக்கோட்டைகட்டிக் காண ஆசித்திருந்த தங்கள்விடுகள் இல்லாதிருப்பதையும், தங்களுக்குப் பத்தினரும், சிநேகிதரும் போய்மறைத்துவிட்டதையும் கண்டுதவித்து, தங்களுக்கு உதவிசெய்யத் தங்கள் சொந்தக்காரர் எவருமே இல்லாததால் அரசாங்கத்தின் உதவியை நாடவேண்டியவர்களாய் இருக்கின்றனர். ஆனால், போலாந்து இன்னுமே அடக்கியாளப்படும் நாடாயிருப்பதால் அது தன்னுடைய மக்களுக்கு அற்பசொற்ப உதவியே செய்யக்கூடியதாய் இருக்கிறது. கருதினால்விசின்ஸ்கி ஆண்டவர் தமக்கு அனுப்பப்படும் நன்கொடைப்பொருட்களை இவர்களுக்குப் பகிர்ந்துகொடுப்பதற்கென்று காரியாலயம் ஒன்றை அமைத்திருக்கின்றார். ஆங்கிலோ-போலிஷ்சபை பிரித்தானியிலிருந்து இந்தநன்கொடைப்பொருட்களை அதற்குவழங்கிவருகின்றது. இவற்றிலே மருந்துவகைகள், உணவுகள், புடவைகள் முதலியன அடங்கியிருக்கின்றன.

**அதிகம் விழிப்பாயிருக்குமாறு புத்தியேவுகின்றார்.**

இத்தாலியிலே நேப்பிள்ஸ்பகுதியிலிருந்துபோன கமக்காரர், கடந்தொழிலாளர், கம்மாளர், சித்திரகாரர், சிற்பிகள்முதலானோரின் மதாபிமானம்படைத்த தூதுக்கோஷ்டிகள் அன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை பரிசுத்தபிதாவின் பேட்டிபெற்றுக்கொண்ட போது, அஃது இவ்வருடத்திலே வத்திக்காண்கண்ட மாபெரும் கவர்ச்சிகரமான பகிரங்கபேட்டிகளுள் ஒன்றாகக் காட்சியளிக்கலாயிற்று. அதிகம்துலக்கமாக வர்ணத்தீட்டப்பெற்று, "பாப்பரசர் நீடுழிவாழ்க!" என்ற சுலோகம்பொறிக்கப்பட்ட நெடுந்துவசங்களைத் தாங்கிய முந்நூற்றுக்குமேற்பட்ட பஸ்கள், லொறிகள் இவர்களையெல்லாம் அங்கு ஏற்றிச்சென்றன. கமக்காரர் மரக்கறிகள், பழவர்க்கங்களையும் கடந்தொழிலாளர் கடைசியாகத் தாங்கள்பிடித்த மச்சங்களையும், தொழிற்சாலைப் பணியாளர்களும், ஏனையோரும் வெள்ளி ஆபரணங்களையும் கொண்டு சென்று பரிசுத்தபிதாவுக்கு அன்பளிப்புச் செய்தார்கள். மகாதேவாலய படிக்களின் உச்சியில் அமைக்கப்பட்டிருந்த பலிபீடத்தில் நிறைவேறிய திவ்வியபூசையின்பின் பாப்பரசர் தமதுசுவியலையே அர்ச். பேதுருவானவர் மகாதேவாலயத்துள் சுமந்து செல்லப்பெற்று, அங்கே தமது சிம்மாசனத்தில் அமர்ந்து பேசிய போது: சஞ்சலமான இந்தக் காலத்திலே கிறீஸ்துவ சிந்தனா சக்திகளை நிலைபெறக் காப்பதில் உங்கள்விழிப்பை இரட்டித்துக் கொள்ளுங்கள் எனப் புத்திகற்பிக்கலாயினர்.

**மனந்திரும்பிய புத்தசமயமாது மனந்திரும்புகின்றார்**

கோறியாவிலே மனந்திரும்பியவர்கள் சிறந்தமிஷனரி மாரை உண்டுபண்ணுவதாக அங்கு புசான்நகரிலே திருத்தொண்டாற்றிவருகிறவரான ஓர்மேரினோல் சபை மிஷனரியான வண. தோமஸ் மைக்கிசுவாமியார் அறிக்கையிடுகின்றார். உதாரணமாக அவர் எடுத்துக் கூறியிருப்பது வருமாறு: "நன்குகல்விபயின்ற ஓர் கோறியமாது. இவர்கணவர் ஓர் கல்லூரியின் அதிபராயும், ஆஸ்பத்திரி ஒன்றின் தலைவராயும் இருந்தவர். இருவரும் புத்தசமயிகள். ஓர் நாள் இவள் கத்தோலிக்க கோவிலில் ஒன்றைத் தரிசித்துவிட்டு அங்கே ஓர்கோறிய குருவானவரைச் சந்தித்தாள். பின்னர் தனதுவிட்டுக்குத்திரும்பிச்சென்று வேதகாரியங்களைப் படிப்பதற்காகத் தனதுகணவருடன் மறுபடியும் அங்குசென்றாள். தம்பதிகள் இருவரும் ஆறுமாதகாலம் வேதசத்தியங்களைப் படித்து ஞானஸ்நானம் பெற்றுக் கொண்டதும் அந்தமாது திருச்சபையைப்பற்றித் தனதுநண்பர்களிடம் எடுத்துக்கூறத்தொடங்கினாள். இதுவரை அவள் மற்றும் பதினைந்துகோறியர்களைத் திருச்சபையின்மடியில் கொண்டுவந்து சேர்த்திருக்கின்றாள். இவர்களில் ஏழுட்கற்றாமரும், சர்வகலாசாலைப் பேராசிரியர்கள் இருவரும் ஓர் பேராசிரியரின் மனைவியாரும் அடங்குவார்கள்.



**கத்தோலிக்க சமாச்சாரம்**

**30ஆண்டுகள்—150கோவில்கள்**

அதிமேற்றிராணி மாரான மூன்றுகருதினல்காரின்கீழ் பரீஸ்நகரின் துணைமேற்றிராணியாராகக் கடந்தமுப்பதுஆண்டுகளாகப் பணியாற்றிவந்துள்ள போல் ருஸ் ஆண்டவர் பரீஸ்நகர் அதிமேற்றிராசனத்திலே 150கோவில்களை நிர்மாணித்துக் கட்டிப் பிரஸ்தாபம்பெற்றுள்ளவர். சுகத்தாழ்வு காரணமாக இவர்சமீபத்திலே இளைப்பாறியபோது, பரீஸ்நகர மண்டபத்தில் அருளப்பெற்ற பிரிவுஉபசாரத்திலே நகரசபைத் தலைவரும், சின்பகுதித் தனிச்சபைத்தலைவரும் அவர்சாதித்துள்ளவைகளைப்பாராட்டி, பரீஸ்நகரின் பேராலும், சின்பகுதியின் பேராலும் இருதங்கப்பதக்கங்களை அவருக்குச் சம்மானிக்கலாயினர்.

**வேதசாஸ்திரகல்லூரியின்தலைவர் மனந்திரும்புகின்றார்**

இங்கிலாந்திலே விசுப்பீல்ட்நகரிலுள்ள புரெட்டஸ்தாந்த வேதசாஸ்திரகல்லூரியின் தலைவரும், சென்ற 1957-ம் ஆண்டின் இறுதிவரையிலே அந்நகர் அங்கிளிக்கன்சபை மேற்றிராணியாரின் பரீட்சைவிசாரணைப்பாதிரியாராயிருந்தவருமான டக்றர் சான்ஸ் ஹான்அவர்கள் மனந்திரும்பியருவையோடெனாமுடித்திலுள்ள அர்ச். அருளப்பர் கன்னிகாமத்துச் சிற்றலயத்திலே வண. ஆர்தர் வலென்ரின்சுவாமியாரால் கத்தோலிக்க திருச்சபையின் சேர்க்கப்பெற்றிருக்கின்றார். இவர்களுடைய பலவருட

காலம் ஓர் அங்கிளிக்கன் மிஷனரியாயும், யுத்தகாலத்திலே பிரித்தானியகடற்படையில் ஓர்விசாரணைப்பாதிரியாராயும் இருந்தவர். "கிறீஸ்துவபோதனை மட்டிலே எனது உபநியாசங்களை ஆயத்தப்படுத்துமாறு யான்நடத்திய ஆழ்ந்த ஆராய்ச்சியினதும், திருச்சபைச்சரித்திரத்தைக் கருத்தாகப் பரக்கவாசித்ததினதும் விளைவாகவே அங்கிளிக்கன்சபையை விட்டுவிலகத் தீர்மானித்தேன்" என்று இவர்தெரிவித்திருக்கின்றார். டக்றர்ஹான்அவர்கள் அங்கிளிக்கன்சபையில் வகித்திருந்த மேம்பட்டபதவியானது, முந்தஅச்சபையில் ஓர்ஆர்ச்சுடக்கனாகவும் பிந்தக் கத்தோலிக்க திருச்சபையில் ஓர்கருதினலாகவும், விளங்கியிருந்த மனிங் ஆண்டவரின் மனந்திரும்புதலை ஞாபகப்படுத்துகின்றது.

**குடும்பபிரச்சினையைத் தீர்க்கச் செய்மாலை**

ஹங்கேரிய மேற்றிராணிமார் சங்கத்தின் தற்காலிகதலைவரான குரெஸ் அதிமேற்றிராணியார் நிகழும் 1958-ம் ஆண்டுக்குரிய தம்முடைய முதலாவது மேய்ப்பர் நிருபத்திலே, சீர்குலைந்துபோயிருக்கும் குடும்பங்களின் பிரச்சினையைத் தீர்க்கும் ஓர்வழிவகையாகக் கோவில்களிலும், இல்லங்களிலும் வருடமுழுவதும் செய்மாலை சொல்லச் செய்துவருமாறு ஹங்கேரியகுருமாரையெல்லாம் தூண்டிவிட்டிருக்கின்றார். திருச்சங்கீதவிஷயமாய்ப் பாப்பரசர்

பண்ணிவருகிறது. 2,20,000 கத்தோலிக்கருக்குமாக ஏறக்குறைய 200குருமாரே இருந்து வருகின்றனர். ஆனால், 250வாஸ்பர்கள் குருப்பட்டத்துக்குப் படித்துவருகின்றார்கள். குருமடத்தில்சேர மனுப்பண்ணுகின்ற ஒவ்வோர்நான்குபேரிலும் மூவரே அனுமதிக்கப்படுகின்றனர். அதற்குக்காரணம் குருமடத்தில் இடவசதிக்குறையும், நிதிக்குறைவுமே. கோறியாவில் கத்தோலிக்கசமயம் தீவிரமாகப் பரந்துகொண்டுவர முக்கியகாரணம் கோறியயுத்தமேயென்று முன்சொன்ன திரு. குன்அவர்கள் கூறுகின்றார்.

**மேற்றிராணியாரின் அழியாச்சடலம்**

ஹங்கேரிய - ஆஸ்திரிய நாடுகளின் எல்லைக்குச்சமீபமான சோனி என்ற கிராமத்தில் ஓர் தொழிற்சாலையை அமைக்குமாறு தொழிலாளர்கள் அத்திவாரம் வெட்டிக்கொண்டு போன போது, கி. பி. நான்காம் நூற்றாண்டைச்சேர்ந்த — அதாவது 1500வருடங்களுக்குமுந்திய ஓர் மேற்றிராணியாரின் சடலமும், அவரதுமார்க்குருசும் அழியாதிருக்கவும், அவருக்குத்தரித்திருந்த திருஅங்கிகள் நிறமோ, வடிவமோ இன்னுமே மங்காதிருக்கவும் கண்டுகொள்ளலானார்கள். கல்லால்அமைத்த அவரின் கல்லறையானது நான்காம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியிலே பெரிய கொன்ஸ்தந்தின் சக்கிரவர்த்தியின் ஆளுகைகாலத்தில் இருந்த ஓர்கிறீஸ்துவசமக்காலையில் இருந்துவரலாயிற்று. சோனி கிராமம் நன்குஅரண்செய்யப்பட்ட ஓர்பழையரோமானியநகர் இருந்தவிடத்திலே இருக்கின்றது.

**காட்சிமண்டப திறப்புவிழா**

பெல்ஜியநாட்டின் தலைப்பட்டணமாகிய பிறசெல்ஸ்நகரிலே பிரஸ்தாபமாக நடந்தேறவிருக்கும் சர்வதேசபொருட்காட்சியில் "கடவுளின்நகரம்" என்று அறியப்படவிருக்கும் வத்திக்கானின் அலங்கார காட்சிமண்டபத்தை ஆசீர்வதித்து அதிகாரபூர்வமாகத் திறந்துவைக்கும் வைபவம் இம்மாதம் 20-ந்திகதி நிகழவிருக்கிறது. அநேகாயிரக்கணக்கான மக்களைக் கொள்ளக் கூடியதாகத் திட்டஞ்செய்யப்பட்டுள்ள அதன் பாரியசிற்றலயத்தில் திவ்விய பூசைகள் தினமும்நிறைவேறும். அகிலமுழுவதிலும் கத்தோலிக்க திருச்சபையின் வாழ்க்கைவரலாற்றை அலங்கரித்துக் காட்டுவனவற்றில் 'பிறர்சிநேகமண்டப'மும் ஒன்றாய்விளங்கும். இதிலே நல்லசமாரித்தனின் உவமையை வர்ணித்துப் பிள்ளைகளால்செய்யப்பட்ட 142சித்திரவேலைப்பாடுகள் ஒழுங்குமுறையாக வைக்கப்பட்டிருக்கும்.

● ஐரோப்பிய நாடுகளிலிருந்து ஆஸ்திரேலியாநிற்போய்க் குடியேறுவோருக்கான முதலாவது ஆஸ்திரேலிய செப்புத்தகமும், பூசைப்புத்தகமும் சிட்னிநகரிலே வெளியாகியிருக்கிறது. வண. ஜே. பசெக்காஸ் சுவாமியார் இயற்றியுள்ள இந்தப்புத்தகம் லத்தீன், ஆங்கில, ஹங்கேரிய, ஜெர்மனிய பாஷைகளான்கிலும் செபங்களையும், பூசைச்செபங்களையும் அடக்கியிருக்கிறது. நான்குபாஷைகளிலும் வெளிவந்துள்ள இந்தமாதிரியான ஒரேயொரு புத்தகம் இதுதான்.

**சித்திரை மாதம்**

**போதுக்கருத்து:** சற்பிரசாதத் தைப்பற்றிய அறிவுபெருகி அதன் வழியாகச் சிறுவர் அதிகமதிமமாகக் குருத்துவத்தை மேற்கொள்ளுமாறு வேண்டிக்கொள்வது.

**மிஷன்கருத்து:** இலங்கையிலே திருச்சபை நாளடைவில் அதிகமதி கம் மதிப்புப்பெறும்படியாக மன்ற டிக்கொள்வது.

**சத்திய வேத பாதுகாவலன்**

1958-ம் ஆண்டு

சித்திரைமாதம் 17-ந் திகதி

**ஒப்பந்தம் ஒழிந்தது**

இழுவைகண்டால் அடிபார்க்க வேண்டுமா? பண்டாரநாயகா-செல்வநாயகம் ஒப்பந்தம் எப் போது வெளிவரும்? என்று இலவுகாத்த கிளிபோல் ஆவலுடன் எதிர்பார்த்திருந்த தமிழ்மக் கள் இப்போது ஏமாந்தவிட்டனர். நொண்டிக் குதிரைக்குச் சறுக்கினது தாயமென்றவாராய் ஓர் நொண்டிச்சாட்டைச்சொல் லிப் பிரதமர் அதனைக்கைகழுவி விட்டார். அன்று புதன் கிழமை சுமார் 250 பிக்குகள் பிரதமரின் வாசஸ்தலத்துள் படைபெடுத்து ஒப்பந்தத்தைக் கிழித்தெறிந்து விடவேண்டுமென்று அவரைக் கிட்டிகட்டி நின்றனர். அட்டி சொல்லவாற்றாது அவர்களின் நிர்ப்பந்தத்துக்குப் பிரதமர் அடி பணிந்தார். சிலமணிநேரத்தின் பின் ஒப்பந்தத்தைக் கைவிட்ட தாக அறிவித்து வாணொலிமூலம் செய்தியும் விடுத்தார். அதனால், மலைவயிறுநொந்தவாராகத் தயா ரிக்கப்பட்டவந்த ஒப்பந்தம் பொ முதுமுகம் காணாமலே அந்தோ! காலகதியடைந்து சமாதிகண்டு விட்டது. பிரதமரிடம் சிறந்த கொள்கை எதுவுமிருந்தால் அவர் தமது வாசஸ்தலத்தை முற்றிகையிட்ட புத்தபிக்குகள் கோஷ்டிக்கு விட்டுக்கொடுத்தி ருப்பாரா? இல்லை.

ஒப்பந்தம் கைநெகிழப்பட்ட போதே பிரதமர் எந்தக்கட்சியி னருடன் அதைச்செய்துகொண் டாரோ அந்தத்தமிழரசுக்கட்சி யினர் இன்று ஆத்திரங்கொண் டவர்களாய்ப் "போராட்டத்துக் கு நாம் தயாராகவிட்டோம்; சிறைசெல்வதற்கும் ஆயத்தமாகி விட்டோம்; நாம் சட்டத்தை மீறப்போகிறோம்; அதனால் ஏற் படும் விளைவுகளைப்பற்றி நாம் கவலைகொள்ளப் போவதில்லை; மானமுள்ள மக்களாக வாழச் சாத்வீகசட்டம்றுப்பு இயக்கத் தைக்கைக்கொண்டு நேரடியான போராட்டத்தில் இறங்குவதைத் தவிரத் தமிழ்மக்களுக்கு வேறு வழியில்லை" என்று சங்கநாதஞ் செய்து, அப்போராட்டத்தின் ஆரம்ப நடவடிக்கையாகச் சிங் கள ஸ்ரீ எதிர்ப்பில் அக்கட்சித் தலைவர்களும், ஆதரவாளர்களும் இறங்கியிருக்கின்றார்கள். சாகத் துணிந்தவனுக்குச் சமுத்திரம் முழங்கால் என்ற வகையிலே அவர்கள் செயலாற்றத் தொடங் கியிருக்க, சட்டவிரோதமான நடவடிக்கைகளிலே தான் நடந்து

கொள்ளப் போவதாக அரசாங்கம் அச்சுறுத்துகின்றது.

என்றாலும் விழுந்தவன் வீசை யில் மண்படவில்லை என்றவா ராய், ஸ்ரீ எதிர்ப்புப்போராட்டம் நடத்தும் தமிழரசுக்கட்சியின ரின் செயலுக்காக அரசாங்கம் தமிழ்மக்களுக்கு நன்மையக்கு மென்று கருதியிட்டங்களைக் கைவிடப்போவதில்லை; தமிழ் மக்களுக்கு நியாயமாக வழங்க உத்தேசித்திருக்கும் உரிமை களை அரசாங்கம் அவர்களுக்கு வழங்கவேசெய்யும்; கதவுஇன் னும் திறந்திருக்கிறது; இன் னும் சமரசப்பேச்சுகளுக்கு இட மிருக்கிறது; நியாயமான தமிழ் உபயோகசட்டத்தைப் பிரதமர் தற்போது ஆராய்ந்துவருகின் றார்; பாஷைப்பிரச்சினை சம்பந் தப்பட்ட விவகாரங்களில் ஓர் சமுதமான முடிவை அடையும் நோக்கத்துடன் அரசாங்கம் பிரச்சினையைப்பிதிதாக அணுகப் போகின்றது என்றெல்லாம் ஆறுக்காரியஞ்சொல்லிச் சமா ளிக்கப்பார்க்கின்றது. ஆனால், மொழிப்பிரச்சினை விஷயமாய், நியாயமான தமிழ் உபயோகவிஷ யமாய் அரசாங்கம் இஷ்டம்போல எதைச்செய்தபோதிலும் இனி யார் ஆட்சேபிக்கப் போகின்றார்?

"தனிச்சிங்களசட்டம் தமிழ் ருக்கு அநீதி செய்துவிட்டது; தேர்தல் காரணமாகவே சிலர் அதைத் தர்பிரயோகம் செய்து விட்டனர்; இந்தத்தூதிரிஷ்ட நிலையை உடனடியாக மாற்ற வேண்டும்" என்று ஐக்கியதேச யக்கட்சியைச்சேர்ந்த பொறுப் புவாய்ந்த ஓர் அரசியந்தலைவர் கூறினாரென அறிகின்றோம். அவ்வாராயின் தமிழருக்குச்செய் யப்பட்ட இந்த அநீதிக்குப் பரிகா ரஞ்செய்யப்படவேண்டும் அன் றே! நாட்டின் முன்னேற்றத் துக்குத் தமிழரின் ஆதரவும், ஒத்துழைப்பும் அவசியமென் றும், இலங்கையின் சுதந்திர இயக்கத்தில் தமிழர் பெரும்பங் கு எடுத்துக் கொண்டனரென் றும், தமிழரும், சிங்களவரும் சகோதரர்களைப்போல வாழ வேண்டுமென்றும், நாட்டினை எதிர்நோக்கியுள்ள பல்வேறுமுக கிய பிரச்சினைகளையும் சமாதான மாகவும், திருப்திகரமாகவும் தீர்ந் துவைக்கத் தமிழரின் ஒத்து ழைப்பு ஆவசியமென்றும் செவிபுளிக்கப் பேசுவருகின்ற பிரதமருக்கும், மற்றும் சிங்கள அரசியந்தலைவர்களுக்கும் சமீ பத்திலே தென்னிலங்கையில் கிகழ்ந்த சம்பவங்களெல்லாம் தமிழர்கள்பால் சிங்களவர்கள் எத்துணைமன்பான்மை கொண் டுள்ளார்களென்பதைத் துலாம் பரமாகக் காட்டிவிட்டிருக்கின் றன. சிங்கள ஸ்ரீ எதிர்ப்பு இயக் கமும் அதற்கு ஓர் உரைகல்லா னமையும் ஊன்றி யோசிக்கத் தக்கதே.

● லண்டன் நகர போக்குவரத்துச் சபை சுமார் 9,500 பஸ்கள், ரிரெலி பஸ்கள், கேசுக்களையும், நிலத்தின் கீழ் ஓடும் 4,000 ரெயில்வேக்கார்களையும் கொண்டிருக்கின்றது. அந்நகரிலே நிலத்தின்கீழ் 253 மைல் நீளமான பாதை களில் ரெயில்வேக்காரர்கள் ஓடுகின்றன. இந்தப்பாதைகளில் 7 மைல் நீளமான வை குழாய்ப்பாதைகளும்

**தமிழரின் ஒத்துழைப்பு**

சமீபத்திலே நிதிமந்திரி திரு. ஸ்ரான்லிடி செய்சா யாழ்ப்பா ணம் வந்தபோது அவர்வரவேற் பு உபசாரம் ஒன்று அளிக்கப் பெற்றார். "இங்கு சிங்கள-தமிழ் பிரச்சினை எதுவுமே கிடையா தென்ற உறுதியான மன உணர்ச்சியுடன் நான் கொழும் புக்குத் திரும்புகிறேன்; தங்கள் வருங்காலத்தைப்பற்றித் தமிழ்ப் பேசும் பகுதிகளிலுள்ள மக்களி டையே வளர்ந்துகொண்டுவரும் சந்தேகம்பற்றி நான் அறிந்திருக் கிறேன்; தமிழ்மக்கள் தங்கள் வருங்காலத்தைப்பற்றித் கவலைப் படவேண்டியதில்லை; நிச்சயமா க உங்களுக்கு நியாயம் வழங்கப் படும்; எவருக்காவது அநீதி இழைப்பதோ, அன்றேல் அநி யாயஞ்செய்வதோ அரசாங்கத் தின் நோக்கமல்லவென்று உங்க ளுக்கு உறுதி கூற விரும்புகின் றேன்; எமது சுதந்திரத்தையும், எமது கலாசாரத்தையும், எமது சுயமதிப்பையும் கருத்தாக மதிக்கின்ற நாம், உங்கள் சுதந்திரத் தையும், உங்கள் கலாசாரத்தையும், உங்கள் சுயமதிப்பையும் அத் தியாவசியம் மதிக்கவேண்டும்; தற்பொழுது சில பிரச்சினைகள் — சில தகராறுகள் தலைதூக்கியி ருப்பது தூதிரிஷ்டந்தான்; இப் பிரச்சினைகளை — தகராறுகளை வெற்றிகரமாகத் தீர்த்துவைக்க இரு சமூகங்களையுஞ்சேர்ந்த தலைவர் களின் நல்லெண்ணமும், ஒத்து ழைப்பும் அவசியமாகும்; உங் கள் ஒத்துழைப்பில்லாது அரசாங்கத்தை நிர்வகித்து நடத்தும் பொறுப்பு ஒப்படைக்கப்பட்டுள் ள நாம் அதிகம் சொற்பமாகவே எதையும் செய்யமுடியும்; அத னால் எமக்கு முன்பாகவுள்ள பெ ரும் பொறுப்புகளை நிறைவேற் றிவைக்க இந்த ஒத்துழைப்பை அருளுமாறு உங்களுக்கு மனுப் பண்ணிக் கொள்ளுகிறேன்" என்று உச்சிகுளிரப் பேசலாயி னார். ஆனால், இந்த ஒத்துழைப் புக்கு முட்டுக்கட்டையாய் இருப் பதைப்பற்றியும், அதனைவிளிர் தியாக்குவது பற்றியும் நிதிமந்திரி ஒன்றும் அறியமாட்டாரா? அவர் யாழ்ப்பாண மண்ணிலிருந்து காலெடுத்துவைத்து இரு வாரங் கள் செல்லமுன்னரே முந்திய நிலைமையிலும் பிரந்திய நிலைமை மிகமோசமாகி விட்டதன்றே! அதனால் அத்தியாவசியம் தே வைப்படும் தமிழர்களின் ஒத்து ழைப்பை அரசாங்கம் பெறுவது பகற்கனவாக முடியுமன்றே!

**இந்தியாசெல்லும் மாணவர்கள்**  
இந்திய சர்வகலாசாலைகளிலும், அவற்றின் கல்லூரிகளிலும் சேவிரு ம்பும் மாணவர்கள் இனிமேல் அரசாங்க கல்விப்பகுதி மூலமாக விண்ணப்பஞ் செய்துகொள்ளவேண்டும். அவற்றில் தங்களுக்கு இடந்தேடித்தரும்படி இந்தியாவிலுள்ள இலங்கைஸ்தானீக் குக்கு மனுச்செய்யும் மாணவர்களின் தொகை அதிகரித்துவருவதாலும், அவர்களுையெல்லாம் அனுமதிக்க அவற் றிற்போதிய இடவசதிகள் இல்லாமையாலும் கல்விப்பகுதிக்கு விண்ணப்பஞ் செய்யும் மாணவர்களில் யோக்கிய தாம்சம் உடையவர்களையே தெரிவு செய்து இந்திய அரசாங்கத்துக்குச் சிபாரிசு செய்யும் முறை இனிமேல் அனுப்பிக்கப்படுவாவிருக்கிறது. இத்த

முறையால் இந்திய சர்வகலாசாலைகள், அவற்றின் கல்லூரிகளில் இலங்கை மாணவர்களுக்குக் கிடைக்கும் இடங்க ளைச் சிறந்தமுறையில் பயன்படுத்திக் கொள்ளலாமென்று சொல்லப்படுகி ருது. தற்போது சுமார் 2,000 இலங் கைமாணவர்கள் இந்தியாவிலுள்ள பல் வேறு கல்விஸ்தாபனங்களிலும் கல்வி பயின்று வருகின்றனர். இவர்களில் ஊற்றுக்குத் 90 விசதமானோரும் தமிழ்மாணவர்களே.

**தமிழ் உபயோக சட்டம்**

நியாயமான தமிழ் உபயோக சட் டத்தின் (மசோதா) இறுதிக்கலை அரசாங்கம் விரைவில் பொதுமக்களின் பார்வைக்கு வெளியிடமென எதிர்பார்க் கப்படுகிறது. பண்டாரநாயக்கா-செல் வநாயகம் ஒப்பந்தம் உபயோகமற்ற தாகவிட்டபோதிலும் அரசாங்கம் தமிழ் முக்கு எவ்வித அநீதியும் செய்யாதென் பதை எடுத்துக்காட்டும் முகமாகவே இந்த நடவடிக்கை எடுக்கப்படுவதாகச் சொல்லப்படுகிறது. வைகாசி முதல் வாரத்தில் நடைபெற விருக்கும் தமிழ் ரசுக்கட்சி மகாநாட்டுக்குமுன் இந்தத் தமிழ் உபயோக சட்டம் வெளிவரு மெனத் தெரிவருகிறது.

**தோட்டங்கள் தேசியமயமாக்கும்**

இலங்கையிலுள்ள பாரிய தேயிலை, ரப்பர், தென்னந்தோட்டங்களை யெல் லாம் தேசியமயமாக்கவேண்டுமென்று அகலவத்தை எம். பி. திரு. அனில் முனசிங்கா சனப்பிரதிநிதிகள் சபையில் கொண்டுவந்த பிரேரணை சென்றபுதன் கிழமை ஏகமனதாக ஏற்றுக்கொள்ளப் படலாயிற்று. அவர் தமது பிரேரணையை எடுத்தாண்டு பேசுகையில், நாட்டின் அபிவிருத்திக்குத் தேவைப்படும் பணத்தைத் திரட்டுவதற்காகப் பாரிய தேயிலை, ரப்பர், தென்னந்தோட்டங் கள் ஆதிவற்றையெல்லாம் தேசியமய மாக்கவேண்டும்; அவைகளைத் தேசிய மயமாக்காமல் நாட்டின் பொருளாதா ரத்தை விருத்தி செய்யவோ, பிரச்சினை களைத் தீர்க்கவோ முடியாதெனக்கூறி னார். நிதிமந்திரி திரு. ஸ்ரான்லிடி செய்சா பேசியபோது, "தோட்டங் களை நஷ்டசட்டுடன் தேசியமயமாக் குவதுதான் அரசாங்கத்தின்கொள்கை; தற்போது நல்லமுறையில் நிர்வகிக்கப் படும் தோட்டங்களைத் தேசியமயமாக் குவதால் பாதுகாமான விளைவுகள் ஏற் படும் என்பதை அரசாங்கம் உணர்ந் திருக்கிறது; இந்தநாடு தனது சொந்த மூலவளங்களைக்கொண்டு அபிவிருத்தி யடைய முடியாது; எனவே, இந்த மாதிரியான பிரச்சினைகளைக்கொண்டு நாட்டின் பொருளாதாரத்தைச் சீர் குலைக்க முயற்சிக்கவேண்டாம்" என்று அவர் கேட்டுக்கொண்டபோதிலும் பிரேரணை உடனடியாக அல்ல என்ற விதியுடன் அங்கேறலாயிற்று.

**குச்சிப்பெட்டி விலையேறுமா?**

குச்சிப்பெட்டியின் விலையை முன் றரைச் சதத்திலிருந்து ஐந்துசதமாக உயர்த்தவேண்டுமென்று கேட்டு இலங் கைக் குச்சிப்பெட்டி உற்பத்தியாளர் சங்கம் கைத்தொழில் மந்திரிக்கு மனுப் பண்ணியிருக்கின்றது. உற்பத்திச் செலவு அதிகரித்திருக்கிறது; குச்சிப் பெட்டிகளைத் தற்போதைய விலைக்கு விற்பதனால் பெருநஷ்டம் ஏற்படுகிற தென்று சங்கம் அந்த மனுவில் தெரி வித்திருக்கின்றது. குச்சிப்பெட்டியின் விலையை முன்றரைச் சதத்திலிருந்து நாலுசதமாக உயர்த்தினாலும் நஷ்டத் தைத் தடுக்க இந்த விலை உயர்வும் போதாதென்று சங்கம் கருதுகின்றது.

\* முதலாவது கடி காரத்தைக் கண்டுபிடித்துச் செய்தவர் யாரென்று சொல்லப்படுகின்றார்? இரண்டாவது சில்வேஸ்தர் எனும் பாப்பானவரே. இவர் கி. பி. 996-ம் ஆண்டு அதனைக் கண்டுபிடித்துச் செய்தார் என்று சொல்லப்படுகிறது.

# படித்துப் பாருங்கள்!

## ஒருபோதும் தயாராயில்லை

“சிங்களவர் தமிழரை ஆளப்பார்க்கிறார்கள். தமிழ்ப்பேசும்மக்கள் இந்த அடிமைநிலையை ஏற்றுக்கொள்ள ஒரு போதும் தயாராயில்லை. ஆங்கிலத்தை உத்தியோகமொழியாக ஏற்றுக் கொண்டதமிழர் அதேபோல் சிங்களத்தை ஏன் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாதென்று தொழில்மந்திரி கேட்கின்றார். பிரித்தானியர் எங்களை ஆண்டதைப்போல் சிங்களவரும் எங்களை ஆள நாங்கள் விரும்பவில்லை என்பதே அதற்குப்பதிலாகும்.”

திரு. சி. வன்னியசிங்கம், எம். பி.

## எவராலும் முடியாது

“தமிழர்களை அடிமைப்படுத்தவோ, அன்றோல் வெடிகுண்டு, துப்பாக்கி இவைகளைக்கொண்டு விரட்டிக்கலைக்கவோ எவராலும் முடியாது. பண்டு தொட்டு இன்றுவரையும் தன்மானத்துடன் வாழ்ந்தவன் தமிழன். அதிலும் வவுனியாப்பகுதித் தமிழர்கள் சரித்திரப்பிரசித்திவாய்ந்த வீரர்கள். இன்று செட்டிகுளம் கரடையர்களுக்குச் சரியானபாடம் கற்பித்திருக்கின்றது.”

திரு. சி. சுந்தரலிங்கம், எம். பி.

## மாற்றிக்கொள்ள வேண்டும்

“அரசாங்கம் தற்போதைய தனது கொள்கையை மாற்றிக்கொள்ளவேண்டுமெனக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். ஹிந்தியே இந்தியாவின் ஆட்சிமொழியாக இருக்கவேண்டுமென்று இந்திய பிரதமர்நேரு முன்புகூறிவந்தார். ஆனால், அவர் இப்பொழுது அந்தக் கொள்கையை மாற்றிக்கொள்ள ஆரம்பித்திருக்கிறார். அதேபோல் இலங்கை அரசாங்கமும் தனது கொள்கையை மாற்றிக்கொள்ளவேண்டும்.”

டக்டர் கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா, எம். பி.

## பிரியப்படுத்துவதற்கு வழி

“இந்தநாட்டின் இரண்டாவது பெரும் சமூகத்தினரான தமிழருக்கு இந்தநாட்டில் பூரணஉரிமை வழங்காத பட்சத்தில் இங்கு நல்லெண்ணம், நீதி என்பன ஸ்தாபிக்கப்படமாட்டா. சிங்கள ஸ்ரீபஸ்களை அரசாங்கம் அங்கு அனுப்பியதன்மூலம் தமிழ்மக்களுக்கு அநீதி இழைக்கப்பட்டதென்று அவர்கள் கருதியதினால்தான் சிங்கள ஸ்ரீ எதிர்ப்புப் போராட்டத்தை அங்கு ஆரம்பித்தனர். தமிழ்மக்களைப் பிரித்திப்படுத்துவதற்குவழி தமிழருக்குச் சமஅந்தஸ்துக் கொடுப்பதுதான் என்றால் அதைச் சிங்களவர்களாகிய நாங்கள் செய்வோமாக! இப்படி எண்ணுகிறவர்களின்தொகை இப்பொழுது சிங்களவரிடையே அதிகரித்துவருகிறது.”

டக்டர் கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா, எம். பி.

## அங்கும் இந்தப்பிரச்சினைதான்

“இன்று தமிழருக்கும், சிங்களவருக்குமிடையேயுள்ள பிரச்சினை பொருளாதாரப் பிரச்சினைதான். அது பற்பல உருவத்தில் நடமாடுகிறது. இரு சாதியினரும் ஒரே இடத்தில் இருந்தே நீர்க்கடைகள் நடத்துவதற்கு ஏற்படும்போட்டி இன்று சிங்கள-தமிழ்ப் பிரச்சினையாக மாறிவருகிறது. இந்தியாவில்—பலமொழிகள் வழங்கும்அத்தேசத்தில் தேசமக்கள்மீது ஹிந்தியைத் திணிப்பதற்குப் பிரதமர்நேரு முயற்சித்தார். அங்கு மொழிப்பிரச்சினை இன்று தாண்டவமாடுகிறது. இங்கும்—இலங்கையிலும் இப்பிரச்சினை தீர்த்தபாடில்லை. இப்பிரச்சினையைப் புனர்சாலோ சனைசெய்யப்படாத அரசாங்கத்தை வேண்டிக்கொள்கிறேன்.”

டக்டர் கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா, எம். பி.

## சிங்கள ஸ்ரீ பஸ் பகிஷ்காரம்

“அரசாங்கத்தின் மொழிக்கொள்கையை எதிர்க்கவும், தமிழரின் தன்மானத்தைப்பாதுகாக்கவும் சத்தியாக் கிரகப் போராட்டத்தில் இறங்குவதை நான் ஆதரிக்கவில்லை. ஆனால், சிங்கள ஸ்ரீ பஸ்களை முற்றாகப் பகிஷ்கரிப்பதன்மூலம் ஆட்சியாளருக்கு நல்ல புத்தி வரச்செய்யமுடியும். அடிமைகளைப்போன்று சிங்கள ஸ்ரீ பஸ்களில் பிரயாணஞ்செய்வதற்குப் பதிலாகச் சுதந்தரமனிதராகத் தலைநிமிர்த்து விதியில் நடந்துசெல்லத் தமிழ்மக்கள் விரும்பவேண்டும்.”

திரு. சி. சுந்தரலிங்கம், எம். பி.

## நாட்டைப் பிளவுபடுத்தும் அபாயம்

“சிங்களமட்டும் கொள்கையால் இலங்கையின் ஐக்கியத்தை ஒருபோதும் பாதுகாக்கமுடியாது. வளர்ந்து வரும் நெருக்கடிகளையும், வேலையில்லாத் தண்டாட்டத்தையும் தீர்த்து வைக்கக்கூடிய திறமையில்லாமையால் பலவீனமடைந்துவந்த எம். ஈ. பி. அரசாங்கம் தற்சமையம் தனது அடிப்படையில்கொள்கையான சிங்களவகுப்புவாதத்தை மீண்டும் ஆரம்பிக்க முடிவு செய்து விட்டதென்பது தெளிவாகின்றது. நாட்டைப்பிளவுபடுத்தும் அபாயத்தை மீண்டும் நாம் எதிர்நோக்குகிறோம் என்பதுதான் இதன்பொருளாகும்.”

திரு. வெஸ்லி குணவர்த்தன

## தமிழர்களின் ஆதரவும் ஒத்துழைப்பும்

“நாட்டிலுள்ள சகலசமூகத்தினரும் தமிழிடையேயுள்ள வேற்றுமைகளை ஒழித்துச் சகோதர்போல ஒன்றுமையாக வாழவேண்டியது அவசியம். தமிழர்கள், சிங்களவர்கள், முஸ்லீம்களென்ற பேதமின்றி எல்லோரும் ஒரு தாய்வயிற்றில் பிறந்தவர்கள்போல் வாழ்வார்கள் என்பதே எனது திடமான நம்பிக்கை. நாட்டின் முன்னேற்றத்திற்குத் தமிழர்களின் ஆதரவும், ஒத்துழைப்பும் மிகமிக அவசியமாகும். எனவே, அவர்களை எம்முடன் ஒத்துழைக்குமாறு வேண்டுகின்றேன்.”

பிரதமர் பண்டாரநாயகர்.

## தடுத்திவிட முடியாது

“தமிழர்களின் கட்டுப்பாடான எந்த நடவடிக்கையையும் சிறையோ அல்லது தூக்குமேடையோ தடுத்திவிட முடியாது. அரசாங்கத்தின் தடை நடவடிக்கைகளைத் தமிழர் சக்கட்சி தீவிரமாக எதிர்க்கும். தனது பயமுறுத்தல் நடவடிக்கைகளை அது தொடர்ந்து மேற்கொள்ளவருமேயானால் சிறைகளிலெல்லாம் தமிழர்கள் நிறைந்து காணப்படுவார்கள்.”

திரு. வி. என். நவரத்தினம், எம். பி.

## சட்டவிரோத மாக்கப்படுமா?

“நான் தமிழர் சக்கட்சியைச் சட்டவிரோதமாக்க முடியாது. ஆனால், அவர்கள் தொடர்ந்து சிங்கள எதிர்ப்பு இயக்கத்தை நடத்தினால் அதைச் சட்டவிரோதமாக்குவது கட்டாயமாகிவிடும்.”

பிரதமர் பண்டாரநாயகர்.

## இரண்டு வழிகள்தான் உண்டு

தமிழ்ப்பேசும் மக்களுக்கு இரண்டு வழிகள்தான் உண்டு. ஒன்று, அவர்கள் திரு. பண்டாரநாயகரின் சிறைச் சாலைகளில் இடமில்லாமல் செய்யும் வகையிலே அத்தனை மகத்தான சாத்வீகசட்டமறுப்பு நடவடிக்கையில் இறங்கவேண்டும். அன்றோல், இந்நாட்டிலே என்றென்றும் அவமதிப்புடன் அடிமைஇனமாக வாழவேண்டும். இவ்விரண்டில் எது கௌரவமான வழியென்று சொல்கிறதென்பது உறுதியாக அதுவோ சிறப்பான வழி. தமிழர் சக்கட்சித் தலைவர்களின் இவ்வழியில் இறங்கி நாம் பிழைத்தி

## நானாசங்கதிகள்

● ஐக்கிய அமெரிக்க தேசத்திலே சென்றவருடம் 11,300 கி. ரூ. வர்— அதாவது காப்பிரிகளும், சுமார் 900 கிறீதியர்களும் கத்தோலிக்க திருச்சபையில் சேர்ந்திருப்பதாக வாஷிங்டன் நகரிலிருந்து அறிவிக்கப்படுகிறது. தற்போது அத்தேசத்திலே 5,75,900 காப்பிரிகர்களான கத்தோலிக்கரும், 1,17,000 கிறீதியக்கத்தோலிக்கரும் இருக்கின்றார்கள்.

● தேசிய அமெரிக்க விஞ்ஞான தர்மஸ்தாபனம் மிகப்பெரும் சூரிய தூரதிருஷ்டிக் கண்ணாடி ஒன்றைச் செய்யவிருக்கிறது. இதனைக்கொண்டு சூரியனையும், அதனால் பூமிக்கு ஏற்படும் பலாபலன்களையும் துட்பமாக ஆராயமுடியும். இதனைச் செய்து முடிக்க 50 லட்சம் டாலர் செலவாகும். அமெரிக்க சூரிய ஆராய்ச்சித் தூரதிருஷ்டிக்கண்ணாடிகளில் இதுவே மிகப்பெரிதாயும், மிகநுட்பமானதாயும் இருக்கும்.

● வண. செராபிளே மனோவா சுவாமியார் தாம்பிரந்த சாடனியகிராமத்துப் பங்குக்கோவிலிலே சமீபத்தில் தில்விய பூசைநிறைவேற்றித் தம்முடைய தூறவதுபிறந்தபெருநாளைக் கொண்டாடினர். இவர் கடந்த 72 வருடங்களாக ஓர்கருவாக இருந்து வருகின்றார். 1887-ம் ஆண்டு மத்துவா நகரிலே இராணுவசேவை செய்யும் போது இவர் அர்ச். ஜோன் பொஸ்கோவின் அத்தியந்தண்பாரியினர்.

● இற்றைக்கு தூறுவருடங்களின் முன்னர் அர்ச். பெர்னதெத் அம்மாள் முதன்முறையாகத் தேவதாயாரைத் தரிசித்தபோது நின்ற அதே இடத்தைக் குறிக்கும் கல்லிணியை ஊர்துகெடுக்கு முன்பாக முழந்தாட்டியிட்டு இருகாங்கனையும் நீட்டியவண்ணம் சிங்களிந்து கண்களை மூடிக்கொண்டு செபஞ்செய்வதும் ஊர்துகெடுவதும் யாத்திரிகர்களின் செபமுயற்சிகளில் ஒன்றாகும்.

● வேதகலாபனைக்குத் தப்பிக்கொள்வதற்காக 1920-ம் ஆண்டின் பிற்பகுதியிலே சோவியத் ரூஷியாவிலிருந்து தப்பியோடிய ரூஷிய பிரிவினைச் சபைக்குருமார் தற்போது அதேமுகூர் திரமாகக் கம்யூனிஸ்தசினுவை விட்டு வெளியேறுகின்றார்கள். இவர்களில் 1,200 பேருக்கு மேற்பட்டவர்கள் சமீபகாலத்தில் சினூவிருந்து ஹொங்கொங் தீவுபோய்ச் சேர்ந்திருக்கின்றார்கள்.

## 4-ம் வருட மரணரூபகம்



ஜெயநாதன் யேம்ஸ்

பிறப்பு: 24-6-36

இறப்பு: 21-4-54

ஜெயநாதன் யேம்ஸ் தேகவியோகமான நான்காவது வருடம் 1958 சித்திரை 21-ல் நிகழும் இவர் ஆன்ம சார்ந்திக் காய திவ்விய தூக்கப் பாடம்பூசை அத்தினம் சில்லாலை தேவதாயாரின் ஆலயத்தில் நடைபெறும். இவர் ஆத்தம இளைப்பாற்றிக்காக வேண்டிக்கொள்ளுமாறு பணிவுடன் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

சில்லாலை பெற்றோர்

ருந்தாலுஞ்சரி, செத்து மடிந்தாலுஞ்சரி எவ்வகையிலும் கௌரவமும், வீரமும், சிறப்பும், தலைவர்களின் அன்பும்

## சென் வினசென்ற டீ போல் தருமசபை தனிச்சங்கம்

சென் வினசென்ற டீ போல் தருமசபைப்பந்திகளின் 1958-ம் ஆண்டின் 1-ம் கால்வருடக்கூட்டம் இம்மாதம் 27-ம் தேதி ஞாயிதவாரம் பிற்பகல் 5-30 மணியளவில் (திவ்வியசற்பிரசாத ஆசிரவாதத்தின்பின்) சஞ்சுகசையப்பர் பந்திச்சாலையில் நடைபெறும். பரிசுத்த அடைக்கலமாதாகோவில் கட்டளைக்குரவர் வண. எஸ். ஏ. சுவாமிபிள்ளை சுவாமியவர்கள் உபநியாசம் நிகழ்த்துவார். சகலபந்திகளும் தத்தம் கால்வருடக்கணக்கு விபரங்களுடன் கூட்டத்துக்குத் தவறாது சமூகமெட்டுக்குமாறு தயவாகக் கேட்கப்படுகின்றன.

A. S. Francis of Mary,

தனிச்சங்க காரியதரிசி

## முன்றுமொழிகளிலும் இடப்பெயர்கள்

போக்குவரத்துச்சபைப் பங்களிப்புக் காணப்படும் இடப்பெயர்கள் தமிழ், சிங்களம், ஆங்கிலமாகிய மூன்றுமொழிகளிலும் எழுதப்படுவதற்கான சகல ஏற்பாடுகளும் செய்யப்பட்டுவருகின்றன. மூன்றுமொழிகளையும் பேசும் மக்கள் பங்களிப்பு பிரயாணஞ்செய்வதால் மூன்றுமொழிகளிலும் இடப்பெயர்கள் எழுதப்படுமெனப் போக்குவரத்துமந்திரி சமீபத்தில் தமிழரசுக் கட்சிப்பிரமுகர் திரு. எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம் அவர்களுக்கு வாக்களித்திருந்தார். ஆனால், இன்று பலவிடங்களில் ஒடும்பங்களில் தமிழில் பெயர்காணப்படாததால் சிங்களமும், ஆங்கிலமும் தெரியாதவர்கள் கஷ்டப்படுகிறார்கள் என்பதைத் திரு. செல்வநாயகம் அவர்கள் போக்குவரத்து மந்திரிக்குத் தெரிவித்து, அவர் முன்பு அளித்த வாக்குறுதிப்படி மூன்றுமொழிகளிலும் இடப்பெயர்களை எழுதச்செய்ய வேண்டுமெனக் கேட்டிருந்தார். அதனால் இவ்விஷயமாய் உடனடியாக நடவடிக்கையெடுக்குமாறு போக்குவரத்துச்சபைத் தலைவருக்கு மந்திரி உத்தரவு பிறப்பித்திருக்கின்றார்.

\* ஐரோப்பாவிலே கத்தோலிக்க ஜனாதிபதிகளாய்த் தற்போது எத்தனை பேர் இருந்துவருகின்றார்கள்?

மூவர் இருந்துவருகிறார்கள். பிரான்சிய ஜனாதிபதி எம். கோத்தி— இத்தாலிய ஜனாதிபதி சிஞ்சோரோ குரெஞ்சி—சுவிட்சர்லாந்த ஜனாதிபதி திரு. தோமஸ் ஹொல்ஸ்டீன் என்பவர்களே அம்முடிவருமாவர்.

\* தற்போது உலகிலுள்ள எத்தனை நாடுகள் வத்திக்கானுடன் இராசிய உறவு பூண்டிருக்கின்றன?

48 நாடுகள். இவற்றிலே 32 நாடுகள் ஸ்தானிகர்களையும், 16 நாடுகள் தூதர்களையும் கொண்டிருக்கின்றன. இவற்றில் அதிகமானவை கிறிஸ்துவநாடுகள் அல்லாதனவே. கடைசியாக வத்திக்கானுடன் இராசிய உறவுபூண்ட நாடு எத்தியோப்பியாவே.

\* தங்கள் 82-வதுவயதைக்காணும் அதிர்ஷ்டம்பெற்ற மூன்று உலகப்பெரியார்கள் யார்?

பரிசுத்தபிதா 12-ம் பத்திராதபாப்பசர், சேர் வினஸ்றன் சேர்ச்சில் (பிரித்தானிய முன்னாள் பிரதமர்), டக்டர் ஹர் அடலேவர் (சுதந்திர மேற்குஜேர்மனியின் பிரதமர்).

\* பதினமூன்றாம் சிங்கராய பாப்பானவராலே நியமனஞ்செய்யப்பெற்ற மேற்றிராணிமாருள் எவராவது இன்னமும் சிவந்தராயிருக்கின்றனரா?

ஆம், ஒருவர் இன்னமே சிவந்தராய் இருக்கின்றார். இவர் அந்தியோக்க நகரின் கிளமென்ட் மிக்காயேல் பக்ஹாச் அதிமேற்றிராணியாரே. இவருக்குத் தற்சமயம் வயது 92. இவர் முந்தைய மேற்றிராணியாராக நியமனஞ்செய்யப்பெற்றுப் பிந்த அதிமேற்றிராணியார்பதவிக்கு உயர்த்தப்பெற்றார்.

# வீரமாமுனிவரும் தமிழும்

[3-3-58 திங்கட்கிழமைமாலை திருச்சிராப்பள்ளி, புனிதகுசையப்பர் கல்லூரித் தமிழ்ப்பேரவையில் நடைபெற்ற ஆண்டுவிழாவின்போது மூன்றாம் பி. ஏ. வகுப்பு மாணவர் திரு. நாகராசன் அவர்கள் "வீரமாமுனிவரும், தமிழும்" என்பதுபற்றி உரைநிகழ்த்தினார். 300-க்கு மேற்பட்ட கல்லூரிமாணவர்கள் கலந்துகொண்ட பல்கலைக்கழகச் சொற்போட்டியில் முதற்பரிசுபெற்ற இந்த மாணவரின் சொற்பொழிவுத்திறத்தை அவருடைய எழுத்துத்திறமும் எடுத்து இயம்பும்.]

இன்று என்னைப் பேராசிரியர் ரம்போலா மாஸ்கரேனஸ் அவர்கள் "வீரமாமுனிவரும் தமிழும்" என்ற தலைப்பிலே இங்கு பேசக் கட்டளையிட்டார். அவர் அவ்வாறு தலைப்புக் கொடுத்த காரணம் எனக்கு இந்த இடத்தில் தான் விளங்குகிறது. அவர் கொடுத்த காரணம் இந்த நாட்டிலேயே பிறந்து வளர்ந்து—வாழுகின்ற நம்முடைய சகோதரர்களுக்கு இல்லாத தமிழ் ஆர்வம் மத்தியதரைக்கடல் பிரதேசத்திலிருந்து வந்த சமயகுரு Joseph Constantine Beschi என்ற பெரியாருக்கு இருந்ததே. அதனால், நாம் கிடைத்தற்கரிய ஒரு "தேம்பாவணி"யைக் கிடைக்கப் பெற்றோம். இதைக்கேட்டாவது நம் மவருக்கு மொழிப்பற்று வளரட்டும் என்ற பொருள்படத்தான் என்பதை அறிந்தேன். நாம் வீரமாமுனிவரை இந்தச் சந்தர்ப்பத்திலே நினைவுகொள்ளக் காரணம்— அவர் தமிழார்வத்திற்கு ஒருகலங்கரைவிளக்காக விளங்குகிறார். நான் விளங்குகிறார் என்று சொல்லக்காரணம், அவர் என்றும் தேம்பாவணி உருவத்தில் இந்த நாட்டிலே உள்ள தமிழ் உள்ளங்களை அலங்கரித்துக் கொண்டே இருக்கிறார்.

### வருகை

வீரமாமுனிவர் 18-ம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்திலே தமிழகம் வந்தார். அவர் இங்குவந்தநேரம் தமிழகம் தனது அரசியல் நிலையிலே மிகவும் கீழான இடத்தில் நின்றநேரம். சங்கம்வைத்துத் தமிழ் வளர்த்த பாண்டியனோ, சேரனோ, சோழனோ, கம்பனை ஆதரித்த சடையப்பவள்ளலோ, குமணனோ, பாரியோ, காரியோ, ஓரியோ அல்லது எட்டாவது வள்ளலாகத் திகழ்ந்த அழகப்பாவோ இல்லாத நேரம். இந்த நாட்டு அரசியல்வாணத்திலே காரிருள் கவ்விக்கொண்டிருந்தது. ஒருபக்கம் நாயக்கர்களின் ஆதிக்கம். மற்றொருபக்கம் மராட்டியத்தின் அரசு. இதற்கிடையேதான் தமிழகம் பற்பல பாளையங்களாகச் சிதறிச் சின்னப்பின்னப்பட்டு நிலைகுலைந்து—கலை, வாழ்வு, இந்த உயரிய எண்ணங்களிலே இருந்து வீழ்ந்து கிடந்தநேரம். இந்தச் சூழ்நிலையில் தான் தமிழகம் "பெஸ்கி"யைச் சந்தித்தது.

### தமிழார்வம்

சமயத்தொண்டு புரிய வந்த அடிகள் தமிழ்மீது பரிவுகாட்டினார். ஆர்வத்தோடு தமிழ் கற்றார். முறைப்படி கற்றார். இலக்கண, இலக்கியநயங்கள் அறிந்து கற்றார். இங்குள்ள காப்பியங்களை யெல்லாம் கற்றார். ஆரியத்திலே காளிதாசரையும், இலத்தீனில் வெர்ஜிலையும்,

இத்தாலியத்தில் தாந்தேயையும், கிரேக்கத்தில் ஹோமரையும், போர்த்துக்கீயத்தில் காமோவையும், ஆங்கிலத்தில் மில்டனையும் அறிந்திருந்த அவர்— தமிழிலே கம்பனையும், வளையாபதியையும், சிவகசிந்தாமணியையும், குண்டலகேசியையும், மணிமேகலையையும், சிலப்பதிகாரத்தையும் கண்டார். கற்றார். தம்முடைய தணியா ஆர்வத்தின் காரணமாகத் தேம்பாவணியைத் தந்தார். ஆம்! ஒரு சிறந்த இலக்கியத்தைத் தந்தார் என்றே சொல்ல வேண்டும்.

### ஓரேமொழி

வீரமாமுனிவர் இல்லாத ஒரு குறையைத் தவிர்த்தார். மேலை நாட்டு மொழிகளையெல்லாம் எடுத்துக்கொண்டால் அவைகள் கொண்டுள்ள காப்பியங்கள் அந்த நாட்டுப் பண்புக்கேற்ப—சமயங்களுக்கு ஒவ்வ—கிறிஸ்தவ சமய இலக்கியங்களாகவே காண முடியும். வடமொழியை எடுத்துக்கொண்டால் அங்கே பௌத்த—இந்துசமய நூல்களைத்தவிர வேறு எந்தச் சமய நூலும் கிடையாது. காரணம், பலசமயங்களின் எழுச்சிக்கும், வளர்ச்சிக்கும் முன்பே அது "வழக்கொழிந்து" விட்டது. ஆனால், சைவத்திற்கும்—வைணவத்திற்கும்—சமணத்திற்கும்—பௌத்தத்திற்கும்—கிறிஸ்துவத்துக்கும்—இஸ்லாமியத்துக்கும் தனித்தனியே தன்னகத்தே ஒவ்வொரு காப்பியத்தையே கொண்டு விளங்குகின்ற ஓரே மொழி—இந்த உலகத்தின் தனிச் சிறப்புக்கும் என்றென்றும் உள்ள மொழி காலத்தால் மூத்த தமிழ் ஒன்றேதான். இந்தப் பெருமையை எந்த மொழியும் பெற்றதும் இல்லை. பெற்றுக் கொண்டிருக்கவில்லை. இனிப் பெறப்போவதில்லை. சமயங்களை யெல்லாம் மலர்களாகக் கொண்டு விளங்குகின்ற தமிழ் என்ற மலர்க்காடு, பூக்காடு வாழ்க! வளர்க!!

### தேவையற்ற ஆராய்ச்சி

தமது முப்பதாவது வயதுக்கு மேல் தமிழ்மொழியைக் கற்றுத் தேம்பாவணிக்காப்பியத்தையும், இலக்கண நூல்களையும் தமிழுக்குத் தந்தார் வீரமாமுனிவர். இதனால்தான் சுத்தானந்தபாரதி அருளிணர், ஆரமாமுனிவர் அகத்தியர்போல் "அரிய நன்னூல்களை" என்று அகத்தியருக்கு வீரமாமுனிவரை ஒப்புமைகாட்டிப் பெருமைசெய்தார். இத்தகைய ஒரு பெரியார் "தேம்பாவணி"யை இயற்றியிருக்க முடியுமா? அதுவும் முப்பது வயதுக்குமேல் முடியக்கூடியதா என்று சிலர் கேள்வியுறுக்கின்றனர். அவர்களுக்கு இவ்வாறு

யும், ஆற்காட்டு சேர் இராமசாமி முதலியாரும். Rt. Hon'ble சீனிவாச சாஸ்திரியும், ராதாகிருஷ்ணனும் ஆங்கிலம்பேசினால் ஆங்கிலேயனே வியந்துபோவான் என்ற கூற்றும்—காலஞ்சென்ற மறைமலை அடிகளும், கதிரேசன் செட்டியாரும் வடமொழிப் புலமையில் வடமொழிப் புலவரையே வென்றுவிடுவார் என்ற கூற்றும் உண்மை என்றால், தேம்பாவணியை வீரமாமுனிவர் யாத்தது உண்மையிலும் உண்மை. நான் ஏன் இதைக்குறிப்பிடுகிறேன் என்று சொன்னால், பிறமொழியிலே சிறந்துவிளங்கலாம் என்ற பேருண்மை மற்றவர்களுக்கு உள்ளதுபோல வீரமாமுனிவருக்கும் ஏன் இருந்திருக்கக்கூடாது என்று உங்களைச் சிந்திக்கச் சொல்வதற்காகத்தான்.

### நன்றியாருக்கு?

வீரமாமுனிவர் மட்டுமல்ல, போப்பையர் அவர்களுடையவும் தமிழ்த்தொண்டு என்றும் மறக்க முடியாத ஒன்று. "ஹரப்பா", "மொகஞ்சதாரோ"—நாகரிகங்கள் ஆரியநாகரிகம் என்று மாஷல் கூறித்திரிந்தகாலத்திலே அது திராவிடநாகரிகம் என்று இந்த உலகத்திற்குச் சொன்ன பெருமை "ஹொரஸ்" சுவாமிகளையே சாரும். திராவிடமொழிகளின் இலக்கணங்களைக் கற்றறிந்து உலகுக்குச் சொன்னவர் "கால்டுவெல்". இவர்களையெல்லாம் நான் ஞாபகப்படுத்தக்காரணம், இன்று எழுந்து வளர்ந்து நிற்கும் தமிழ் ஆர்வம் நமக்குமட்டுமல்லச் சொந்தம். அந்தப் பெருமைக்குப் பாதிப்பங்கு சொந்தக்காரர்கள் இந்த நாட்டுக்குச் சமயத்தொண்டுபுரிய வந்த கத்தோலிக்க குருமார் என்பதை உலகறியும். அவர்கள் இடைக்காலத்திலே ஏற்பட்ட இடையூறுகளால் பாழ்பட்டுக் கிடந்த நமதுமொழியை யாவருக்கும் அறிமுகம் செய்துவைத்தனர். அவர்களுடைய தமிழ்த் தொண்டு தரத்தில் நம்முடைய தைவிடப் பெரியது என்றால் மிகையாகாது. நாம் நன்றியுடன் இருப்போமாக!

### கொடியல்ல, கொழுகொம்பு

தமிழ்மொழி எந்தச் சமயத்தவர்க்கும் சொந்தமானதல்ல. "தமிழும் சைவமும் தழைத்து வளர்க" என்று மொழியோடு சைவசமயப் பிரசாரம் புரிந்தவர்கட்கு ஒருசமயம் நாவலர் திரு. சோமசுந்தர பாரதியார் "தமிழ் சைவத்தோடுதான் இணைந்து வாழ முடியும் என்றால், அந்தத் தமிழ் வாழவேண்டாம்; வளரவும் வேண்டாம்" என்று சொன்னார். இது ஒரு நல்ல தீர்ப்பு. தமிழ் என்றும் சமயங்களைக் கொழுகொம்பாகக் கொண்டு படர்ந்து வளர்ந்த கொடியல்ல. ஆனால், பலசமயங்கள் தமிழைக் கொழுகொம்பாகக் கொண்டு படர்ந்து இருக்கின்றன. தமிழ் கொடியாகக் கொண்டு படர்ந்து வளராமல், முல்லை

### பொது வர்த்தமானம்

#### 66வயதில் குருப்பட்டம்

ரோமாபுரியிலே பிடாகுருமடத்தில் குருத்துவத்துக்குப் படித்துவந்தவரான லெவ்ரினன்ட்-கெர்னல் அடல்வ் எல்வெஸ் அவர்கள் லண்டன் நகரிலே வெஸ்றம்னிஸ்நர் ஆசனக் கோவிலில் சமீபத்திலே ஹீனன் அதிமேற்றிராணியாரால் குருத்துவாபிஷேகம் செய்யப் பெற்றிருக்கின்றார். இவர் கீர்த்திவாய்ந்த சங்கீதவித்துவானான சேர் ஜெர்வேஸ் எல்வெஸ் அவர்களின் ஆறுபுதல்வர்களில் ஒருவர். 66வயதுடைய வரான புதியகுரவர் தாரமிழ்தவர். ஐந்துபிள்ளைகளுக்குத் தந்தையாவார். இவரின் சகோதரரான வண். வலென்ரின் எல்வெஸ் சுவாமியார் ஒன்ஸ்வோட் சர்வகலாசாலையிலுள்ள கத்தோலிக்க மாணவர்களின் விசாரணைக்குவர். இவரின் நான்குசகோதரர்கள் இரண்டாவது உலகயுத்தத்தில் லெவ்ரினன்ட்-கெர்னல்களாய் இருந்தார்கள்.

#### அதிசய புதியமருந்து

இளம்பிள்ளைவாதநோயைக் குணப்படுத்தும் ஊசிமருந்தைக் கண்டுபிடித்தவர்கட்கு ஜோனஸ் சாக் அவர்களே. சமீபத்திலே இவர் நடத்தியுள்ள ஆராய்ச்சிகள் திருப்தியளிக்குமானால் நிகழும் இருபதாம் நூற்றாண்டின் முதலாவது அதிசயமென்று சொல்லக்கூடியதான ஓர் மருந்து இவ்வருடமுடிவுக்குள் பாவனைக்குக் கிடைக்கும். விஷக்கிருமிகளால் பரப்பப்படும் சகல நோய்களிலுமிருந்து மக்களைப்பாதுகாக்கக்கூடிய சக்திவாய்ந்த ஒருமருந்தை டக்ரர்சாக் கண்டு பிடித்திருப்பதாக வைத்தியசஞ்சிகைகள் தெரிவிக்கின்றன. சாதாரண தடிமன், சளிச்சூம், சின்ன அம்மை, கொப்புளிப்பான், கூவைக்கட்டு, கிமோனியா ஆகியனவும் இந்த நோய்களில் அடங்குமென்று அமெரிக்கவைத்திய வட்டாரங்கள் கூறுகின்றன.

#### புராதன கல்லறைகள்

ஜோர்தானின் தலைப்பட்டனமாகிய அம்மான் நகரிலே பழையகோட்டை இருந்துவருகின்ற பகுதியில் பூமியைத் தோண்டி ஆராய்ச்சி செய்தபோது கி. மு. 250-ம் ஆண்டைச் சேர்ந்த மட்பாண்டத்துண்டுகளும், செப்புபாணிகளும், கி. மு. 1000-ம் ஆண்டைச் சேர்ந்த தாவித் துமன்னர்காலத்து மட்பாண்டங்களும், இரும்புச்சட்டிகளும் புராதன கல்லறைகளில் கண்டெடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இந்தக் கல்லறைகள் யாவும் ஆதிகாலத்திலே ஜோர்தான் பள்ளத்தாக்குக்கும், மத்தியதரைக்கடலுக்குமிடையேயுள்ள பிரதேசத்திலவாழ்ந்த மக்களுடையனவென்று ஜோர்தான் புதைபொருள் ஆராய்ச்சிப் பகுதியின் உதவித்தலைவரான டக்ரர் அவ்னி த ஜானிப் கூறுகின்றார்.

தான் படரலாம்; இல்லை, ரோசாதான் படரலாம் என்றே நியதி எதுவும் கிடையாது. இந்தக் கொழுகொம்பிலேதான் வீரமாமுனிவர் தம்முடைய சமயக் கொடியைப்படரவிட்டார். அது "தேம்பாவணி" மலரைப் பூத்தது. அது நமக்கு மணம் வீசுகிறது. "அவர் நமக்கு மலர் தந்தார்; நாம் அவர்க்கு மணம் தருவோம்" என்று கூறி விடைபெற்றுக் கொள்ளுகிறேன்.



# புனிதவீரர் பக்கம்



அருமைச் சகோதரங்களே!

பிறர் பொருளைக் கவருபவர் அந்தி விளைக்கிறார்; அவர்களுக்கு அப ராதமும், சிலசமயங்களில் மறியற் தண்டனைகளும் கிடைக்கிறது. கள வெடுத்தவர் கடவுளைக் கண்டடைந்ததைக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறீர்களா?

ஜே. எல். எனும் கள்வன் கத்தோலிக்கரும், சங்கீத வல்லுனருமான அல்போன்சோ டார்ரேகாவின் இரு பெட்டிகளைக் களவுசெய்தார். அவை களில் அல்போன்சோ ஆக்கிய சில புதிய மெட்டுக்களும், பவ்வயோரில் அவர் நடாத்தவிருந்த கச்சேரிக்குத் தேவையான பாடல்களும் இருந்தன.

கச்சேரிக்குரிய பாடற் பிரதிகளை அக்கள்வன் குப்பைத் தொட்டியில் எறிந்துவிட்டான். புதிய மெட்டுக்களை வைத்துக்கொண்டான்.

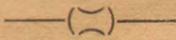
குப்பைத் தொட்டிக்குள் கிடந்த பாடற் பிரதிகளை இன்னொரு வித்து வானின் மனைவி கண்டெடுத்து அவைகளை அல்போன்சோவுக்கு அனுப்பி வைத்தாள். அவை கிடைத்த சந்தோஷத்திற்கு அவருடைய கணவன் திரு. பேயின் ஆக்கிய சில கீர்த்தனைகளைக் கச்சேரியில் வாசிப்பதாக ஒப்புக் கொண்டார் அல்போன்சோ.

இது இப்படியிருக்க இழந்த தனது சங்கீத ஆக்கங்களைக் கண்ட டைய வேண்டுமென அர்ச். அந்தோனியாரை அல்போன்சோ வேண்டிக் கொண்டார் என அறிந்தான் கள்வன். களவு நடந்த சிலவாரங்களின்பின் அல்போன்சோவுக்கு ஒரு கடிதம் கிடைத்தது. அதில் புதிய சங்கீத மெட் டுக்களை அடகு வைத்திருப்பதாகவும், அதற்கு அடைமானமான பற்றுச் சீட்டுக்களை அனுப்புவதாகவும் குறித்திருந்தது. மேலும், தைரியம் வரும் பொழுது பாவசங்கீர்த்தனைஞ் செய்யவிருப்பதாகவும் அவன் (கள்வன்) அறி வித்திருந்தான்.

மூன்று வருடங்களின்பின் பூசை வேளையில் வாலிபருருவன் டார் ரேகாவைத் தட்டி: "உங்களோடு ஒருகதை" என்றான். இருவரும் கடையில்தேரீர் அருந்தும்பொழுது 140 டலர் பணத்தை ஜே. எல். அவருக்குக் கொடுத்து "இதுதான் அடகுவைத்து எடுத்தபணம்; நகர்க்காவலருக்கு அறிவிக்கவிரும்பினால் அறிவியும்" என்றான்.

டார்ரேகா அறிவிக்கவில்லை. இப்பொழுது ஜே. எல். விவாகமாகி யோக்கியமாக உழைத்து வருகிறான். அவன் கடவுளைக் களவெடுத்தான் என்றால் மிகையாகாது.

அண்ணை.



## சதிபதிகளின் தைரியம் நிறைந்த கிறிஸ்துவ அன்பு

நிக்கோமெதியாவின் அரசஅவையில்திரியான் ஓர் அஞ்ஞான தளபதி. ஒருநாள் அரச ஆணையின்படி கிறிஸ்துவர்கள் சிலர் வதைக்கப்படுவதைக் கண்டார். அவர்களுடைய அஞ்சா நெஞ்சத்தைக் கண்ட அதிரியான் ஆச்சரியப்பட்டான். "என்னையும் இவர்களுடன் கணித்துக்கொள்ளும்; நானும் கிறிஸ்துவன்" என அரசனுக்குக் கூறினான்.

அரசு கட்டளைப்படி அதிரியான் கைதியாக்கப்பட்டார். அவரின் மனைவி நத்தாலியாவுக்கு அச்செய்தி எட்டியது. அவள் ஏற்கனவே கிறிஸ்துவளாகியிருந்தாள். மணம்முடித்துப் பதின்மூன்று மாதங்கள் மாத்திரம்.

நத்தாலியா சிறைக் கூடத்திற்கு ஓடினாள். அதிரியான் மாட்டப்பெற்றிருந்த சங்கிலிகளை முத்தமிட்டாள். பிற கிறிஸ்துவர்களுடைய சங்கிலிகளையும் முத்தமிட்டாள். தனது கணவன் கிறிஸ்துவனாகி விட்டதற்காக நன்றிசெலுத்தினாள்.

தனது கணவனுக்கு இன்னும் வேதசத்தியங்களைப் படிப்பித்துக் கவனிக்கும்படி மற்ற் கிறிஸ்துவ கைதிகளுக்குக் கூறிவிட்டு விடுதிரும்பினாள்.

தமது மரணநேரம் அண்மிவிட்டதை அறிந்த அதிரியான் தனது மனைவியைக் கடைசிமுறையாய்ச் சந்தித்து விடைபெற்று வரவிடும்படி காவலருக்குக் கைலஞ்சங் கொடுத்தார்.

கணவன் வீட்டுக்கு வருகிறாராம் எனக்கேள்விப்பட்ட நத்தாலியா அவர் வேதத்தை மறுதலித்து விட்டார் என எண்ணினாள். வீட்டுக்கு அவர் வந்தபோது படலையை இறுகத் தாளிட்டுக் கணவனுடன் பேசவும்

மறுத்தாள். வந்த காரியத்தை விளக்கி, மற்ற் கிறிஸ்துவர்கள் தனக்காகப் பணயமிருக்கிறதாகவும், கடைசிமுறையாக உம்மைச் சந்திக்க வந்ததாகவும், நாளைநான் கிறிஸ்துவுக்காக உயிர்த்தியாகஞ் செய்யப் போவதாகவும் உறுதி கூறினாள்.

உடனே நத்தாலியா கணவனுடன் சிறைக் கூடத்திற்குத் திரும்பினாள். வதைக்கப்பட்ட கிறிஸ்துவர்களின் காயங்களைப் பரிசீலித்தாள். அதிரியானை அரசன் அழைத்துப் போய்த் தெய்வங்களுக்குப் பலிசெலுத்தும்படி வற்புறுத்தினாள். அதிரியான் உறுதிமனதோடு மறுத்தார். கசைகளால் வாராய் அடித்தபின் திரும்பவும் மறியலில் அடைத்தான் அக்கிரம அரசன்.

வதைக்கப்பட்ட கிறிஸ்துவகைதிகளை நத்தாலியாவும், வேறுபெண்களும் பரிசீலித்துப் பராமரிக்கிறதாக அறிந்த அரசன் தடையுத்தரவு போட்டான். நத்தாலியா தனது கூந்தலை வெட்டி, ஆண் உடை தரித்து, கைக்கூலிகட்டி, காவற்கூடத்துக்குச் சென்று உதவிபுரிந்து வந்தாள்.

தான் பாவமின்றி வாழ்ந்து வர மோட்சத்திலிருந்து தனக்காக மற்ற் றுடும்படி நத்தாலியா அதிரியானை வேண்டினாள். அதிரியானும், மற்ற் கிறிஸ்துவர்களும் கொலைசெய்யப்பட்டார்கள். அவர்களுடைய உடல்களுக்குத் தீயிட்டார்கள்.

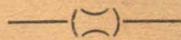
அற்புதமாய் மழையொன்று வந்து நெருப்பை அணைத்தது. வேதசாட்சிகளின் திருமேனிகளைக் கிறிஸ்துவர்கள் காப்பாற்றினர். அவைகளை எடுத்துக்கொண்டு பிரான்சியத்துக்கு அண்மையிலுள்ள ஆர்கிதோப் பொலிசுக்குக் கொண்டு சென்றார்கள்.

நத்தாலியா தன்கணவன் அதிரியானுடைய திருமேனியுடன் சென்றாள். கடல்மார்க்கமாய்ச் செல்லும்போது அர்ச். அதிரியான் காட்சி தந்து சண்டமாருதத்தில் கப்பல் உடைந்து போகாவண்ணம் வழிநடத்தினார்.

நத்தாலியா இறந்து அதிரியானுடைய புனித உடலுக்கருகே புதைக்கப்பெற்றாள்.

ஆறு நூற்றாண்டுகளுக்குப்பின் திருப்பண்டங்கள் ரோமைக்குக் கொண்டுவரப் பெற்றன.

அர்ச். அதிரியான் போர் வீரருக்கும், மாமிசவர்த்தகருக்கும் காவலர். கொள்ளைநோயில் அவருடைய உதவி வேண்டப்படுகிறது.



## பெண் குலத்தை மதிக்கக் கற்பித்தார்

எம் பெருமான் யேசுக்கிறிஸ்து மண்ணுலகத்தோரை மீட்டு இரட்சிக்க விண்ணுலகத்தை விட்டு இறங்கி வருமுன் ஆடவர்கள் பெண்பாலாரை இழிவாக மதித்து, அவர்களுக்கு ஈன இரக்கம் காட்டாது, அவர்கள் எத்துறையிலும் முன்னேறவிடாது நசித்து ஈங்கிவைப்படுத்தி வந்தார்கள். அவர்கள் சிறுபிழை செய்தாலும் அதற்குப் பெருந்தண்டனைகளை நியமித்தும் வந்தார்கள். இரட்சகர் உலகில் உதித்த நோக்கங்களுள் பெண்பாலாருக்கு இரக்கம் காட்டவேண்டுமென்று கற்பித்து, அதை நடைமுறையில் காண்பித்து, அவர்களின் தராதரத்தை மேல்நிலைக்குக் கொண்டுவர வேண்டுமென்ற நோக்கமுமிருந்தது என்பதற்குப் பின்வரும் சந்தர்ப்பங்கள் பெரிதும் சான்றாயிருக்கின்றன.

இறைவன் தமக்குத்தாயாய்த் தெரிந்த ஸ்திரியை மகிமைப்படுத்தும்படியாக அவளை எப்படிச் சிருட்டிக்கிறார் பாருங்கள். உலகசத்தருவாகிய சாத்தான் அவளை அணுகாவண்ணம் மாசற்ற கன்னிகையாய், கற்பின் கலங்கரை வெளிச்சமாய், மாநருக்கும்—கன்னியருக்கும் ஓர் எடுத்துக்காட்டாய், சகல நற்குணங்களின் ஊறணியாய் உருவாக்கினார். உலகில் எவர்க்கும் கிடையாத பெரும் பாக்கிய அந்தஸ்தை மண்ணுலகிலும், விண்ணுலகிலும் குறைவின்றி அவருக்குக் கொடுத்து வருகிறார். தாம் மனிதருக்குக் கொடுக்கவிரும்பும் சகல வரப்பிரசாதங்களையும், உதவிகளையும் அவள் மூலமாகவே அள்ளி அளிக்கின்றார். இறைவனின் தூதாக எமக்குப் பல இடங்களில் பல தடவைகளில் காணப்பட்டார். ஓர் பெண்ணை யேசு பெருமான் எவ்வகையில் எந்நிலையில் கொண்டு போய் உயர்த்தியிருக்கிறார் என்று பாருங்கள். யேசு பெருமான் தமது பெற்றோரோடு வாழ்ந்த முப்பது வருடகாலமும், தாம் இறைவனாய், எல்லாச் சென்மங்களுக்கும் ஆதிகாரணராயிருந்தும் தமது மாதாவின் ஏவல்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்து வந்திருக்கிறார்.

அடுத்து அவருடைய பகிரங்கிவி யத்தில் சிலநிகழ்ச்சிகளை எடுத்து ஆராய்ந்து பார்ப்போம். எங்கள் நாயகன் யேசுக்கிறிஸ்து தமது முதற் புதுமையைக் கானூவூர்க்கலியாணத்தின்போதே செய்து முடித்தார். இப்புதுமையை எதன்பொருட்டுச் செய்தார் என்றால் தமது தாயாகிய மரியம்மார் கேட்டதின்பொருட்டே செய்தார். எங்கே செய்தார்? மணவாளியின் இல்லத்திலே. அவர் அங்குச் செய்தார். விட்டிருந்தால்

என்ன நடந்திருக்கும்? அங்கு இர சம் குறைந்து விட்டது. இர சமருந்த அநேகம் பேரிருந்தார்கள். இவர்களுக்குப் பரிமாறாது விட்டால் மணவாளிக்கு அவமானம் ஏற்பட்டிருக்கும். யேசு பெருமான் இப்புதுமையைச் செய்து மணவாளியின் சங்கையைக் காத்தார்.

இரட்சகர் தமது பகிரங்கிவி யத்தில் மூன்று பெரும் புதுமைகளைச் செய்திருக்கின்றார். முதலாவதாக விதவையின் மகளை உயிர்ப்பித்தார். எதற்காக அவளை உயிர்ப்பித்தார்? மகளை இழந்த தாயின் துயரைக்கண்டு, அவன்பிரிவினால் அவள் அனுபவிக்க இருக்கும் கஷ்டங்களை உணர்ந்து அவள்மேல் மனமிரங்கியபடியால். அவளைப்பார்த்து, "நீ அம் வேண்டாம்" என்று சொல்லிப்பாடையைக் கிட்ட நெருங்கித் தொட்டார். தொடவே, அதைச் சமந்து சென்றவர்கள் இன்னார்கள். ஆண்டவர்: "வாலிபனே, உனக்குச் சொல்லுகிறேன் எழுந்திரு" என்றார். உடனே அவன் எழுந்து பேசத் தொடங்கினான். நேச இரட்சகர் அவளைத் தாயார்கையில் ஒப்படைத்துச் சென்றார். இதையும் ஓர் விதவைப் பெண்ணுக்காகவே செய்கின்றார்.

இரண்டாவதாக ஐயிறசின் மகளை உயிர்ப்பிக்கின்றார். பார்த்தீர்களா! இப்புதுமையை முதலாய் ஓர் பெண்ணிடம்தான் செய்கின்றார். உயிர்ப்பிக்கப் போகும் வழியிலே அவரை வரவழைப்பது பிரயோசனமற்றது என்று தூதுவர் சொல்லியும், அவர் தாமாக்கவிரும்பி அங்கு செல்லுகிறார்.

மூன்றாவது புதுமையாக லாசரை உயிர்ப்பிக்கின்றார். இவன் இறந்து நான்கு நாட்கள் சென்றிருந்தும் அவன் ஊருக்கு அவர் சென்று அவனுடைய கல்லறையைத் திறந்து அவனை எழுப்புகிறார். இப்புதுமையையும் இரு பெண்களுக்காகத்தான் செய்கின்றார். அவர்கள் யாரெனில் மரியாயும், மார்த்தாவுமாம். லாசரஸ் இவர்களுடைய ஏகசகோதரன். அவன் இவர்கள் இருவருக்கும் ஆதாரமாய், ஆறுதல்கொடுப்பவனாயிருந்தான். இவன் இறந்தபின் இவ்விரு பெண்களும் அனுபவிக்கவிரும்பும் துன்பங்களை உணர்ந்த இரக்கத்தினதேவன் அவர்கள்மேல் மனமிரங்கி இப்பெரும் புதுமையைச் செய்யச் சித்தங்கொண்டார்.

ஆண்கள் விபசாரஞ் செய்தால் தண்டனை குறைவு. ஆனால், பெண்கள் இதில் பிடிபட்டாலோ அவர்களைக் கல்லால் எறிந்து கொல்வது யூதருடைய வழக்கமாயிருந்தது. இதன்கருத்து என்னவென்று சற்று யோசித்துப்பார்த்தால் பெண்களை

யூத ஆடவர் இழிவான முறையில் நடத்தி யிருக்கிறார்கள் என்பது வெளிப்படையாகத் தெரிகின்றது. யேசு நாதர் யூதேயாவில் பிரசங்கிக்கும் காலத்தில் ஓர்நாள் அவரிடம் ஓர் விபசார ஸ்திரியைக் கொண்டுவந்து இவள் பாவஞ்செய்துகொண்டிருக்கும்பொழுதே இவளைப் பிடித்துவந்திருக்கிறோம். எமது வேதமுறைப்படி இவளைக் கல்லால்எறிந்துகொல்ல வேண்டும். நீர் இவளுக்கு என்ன தண்டனை விதிக்கிறீர் என்று வினவினார்கள். அதற்கு அவர் ஒருநாளும் பாவஞ்செய்யாதவன் முதற்கல்லை இவள்மேல் எறியட்டும் என்றார். இதைக்கேட்டு அங்குள்ளோர் அனைவரும் தனித்தனியாய் அவ்விடத்தை விட்டுநீங்கினார்கள். கடைசியில் அங்கு ஆண்டவரும், அந்த ஸ்திரியும் மாத்திரமே நின்றார்கள். ஆண்டவர் அவளைப்பார்த்து: "நானும் உனக்கும்

ஆக்கினைத் தீர்வையிடவில்லை, நீ போ; இனிப் பாவஞ்செய்யாதே" என்று அனுப்பிவிட்டார். மேலும் ஆண்டவர் உயிர்த்தேமுந்து யாருக்குத் தம்மை முதன்முதல் காண்பிக்கிறார்? அதுவும் ஓர் பெண்ணுக்குத்தான். அவள்தான் மரியமதலேனம்மாள். இதை யும் கூட அவர் பெண்களை மகிமைப்படுத்த அன்றே செய்கின்றார். இதில் நாம் என்னத்தைக் கற்றுக் கொள்ளுகிறோம். நாம் நம்முடைய பிழைகளைப்பற்றிச் சிந்தியாது, மற்றவர்கள் செய்யும் பிழைகளைப் பெரிதாய்மதிப்பது தவறென்றும், பெண்களுக்கு அன்பும், இரக்கமும் காட்டவேண்டும் என்றும் இதனால் கற்றுக்கொள்வோமாக.

B. P. ஜெயம்,  
அர்ச். மடுத்திநூர் குருமடம்,  
யாழ்ப்பாணம்

சுவிசேஷ விளக்கம் - 6.

# நித்தியமான ஊற்று

"செபமலை மாதாவே" என்று கூறி ஆச்சரியத்துடன் விழித்தகண்வெட்டாமல் விருந்தையில் சாய்மனைக் கதிரையில் இருந்த இன்பநாதர் சுவாமியைப் பார்த்தான் மோகன். "எப்போது வந்து சேர்ந்தீர்கள் சுவாமி?"

இருக்க உங்களுக்குக் கவலையில்லை யா சுவாமி." "கவலைதான் மோகன்; யார் இல்லை என்று சொன்னார். என்றாலும் அது உலகத்திலுள்ள உத்தியோகங்கள் எல்லாவற்றிலும் திறமானது."

"மோகன் எப்படிச்சுகம்? வந்து ஐந்து நாள்தான் தம்பி." "வர இன்னும் இரண்டுமூன்று கதிரைகள் தென்றல்லவோ நினைத்தேன். கடைசியே நேரத்தில் திட்டத்தை மாற்றவேண்டி நேர்ந்தது."

"அதிலே திறமை என்ன?" "சொல்லுகிறேன் கவனமாய்க் கேள், நீதியைப்பிடிப்பது பசிபுந்தாக முங் கொள்ளுகிறவர்கள் பாக்கியவாளர். ஏனெனில், அவர்கள் திருப்தியடைவார்கள்" எனக்கிறீஸ்து பெருமான் சொன்னார். குறித்த நீதியின்கருத்துச் சகல கிறீஸ்துவ புண்ணியங்களையும் அனுசரிப்பது தான். அதாவது, கிறீஸ்துவைப் போல் ஆகிறது. அதுதான் வேதம் போதிக்கும் குருவானவரின் ஆசையும் ஆவலும். அவருக்கும் கிறீஸ்துவைப்போலாக ஆசை. பிறமனிதரும் அப்படியாகவேண்டுமென ஆசைப்படுகிறார். அதற்காகத் தமதுவிட்டை, உற்றார் உறவினரை, சிலவேளைகளிலே தாய்நாட்டையும் கூடத் துறந்து பலவிதக்ஷ்டங்களையும் அனுபவிக்கத் தயாராயிருக்கிறார்."

"ஆகா! வாய்ச்சுப்போச்சுது. வன்னியிலிருந்து ஒருசுவாமி வந்து இருக்கிறார்; எங்கட்பள்ளிக்கூடத்திற்கு வந்து வன்னியைப்பற்றிச் சில கூறு வீர்களா சுவாமி?"

"ஓ! ஹோ!! அதினுல்தான் திருப்தி அடைவாராக்கும்" என்றான் மோகன்.

மோகனுடைய தாய் குறுக்கிட்டு "மோகன், உன்னுடைய மாமா ஒரு வருடமாக இவ்விடம் வரவேயில்லை. வந்திருக்கிற நேரம் ஒருமாதமாவது அவர் இளைப்பாற வேண்டாமா?" "ஒருமாதமா?" என்றார் இன்பநாதர் சுவாமி; "நானின்று திரும்பி விடவேண்டும்; ஏதோ நான் வேத சாட்சியாகிவிட்டேன் போலிருக்கிறதோ உங்களுக்கு?"

"மோகன்! யேசுநாதர் ஒருமுறை தம்முடைய அடியாருக்கு ஒருவிசேஷ தண்ணீர் கொடுப்பதாகக் கூறினார். அத்தண்ணீருக்குக் கருத்து தேவ அருட்பிரசாதம். இந்தத்தண்ணீர் நித்திய சிவியத்தைக் கொடுக்கும் ஊற்றுமாதும் என வங்கூறினார். ஆனபடியாற்றான் நீதியைப்பிடிப்பது பசிபுந்தாகக் கொள்ளுகிறவர்கள் திருப்தியடைகிறார்கள். நித்திய சிவிய ஊற்று கியை வரப்பிரசாதங்களைப் பருகுகிறார்கள்."

சற்றுநேரம் குருவான வருடன் பேசிவிட்டு, சாப்பாடு எடுக்க அடுக்களைக்குச் சென்றார் மோகனுடைய தாய் பொன்றேஸ்.

"மோகன்! யேசுநாதர் ஒருமுறை தம்முடைய அடியாருக்கு ஒருவிசேஷ தண்ணீர் கொடுப்பதாகக் கூறினார். அத்தண்ணீருக்குக் கருத்து தேவ அருட்பிரசாதம். இந்தத்தண்ணீர் நித்திய சிவியத்தைக் கொடுக்கும் ஊற்றுமாதும் என வங்கூறினார். ஆனபடியாற்றான் நீதியைப்பிடிப்பது பசிபுந்தாகக் கொள்ளுகிறவர்கள் திருப்தியடைகிறார்கள். நித்திய சிவிய ஊற்று கியை வரப்பிரசாதங்களைப் பருகுகிறார்கள்."

"செளந்தரி இன்னும் மரியாயின் சேனைவேலைமுடிந்து விடுவாதுசேரவில்லை. வன்னியிலே என்னவிதமான வேலை சுவாமி. மீசாம் வேலை பார்க்கிறது கஷ்டமா?" எனக்கேட்டான் மோகன்.

"மோகன்! யேசுநாதர் ஒருமுறை தம்முடைய அடியாருக்கு ஒருவிசேஷ தண்ணீர் கொடுப்பதாகக் கூறினார். அத்தண்ணீருக்குக் கருத்து தேவ அருட்பிரசாதம். இந்தத்தண்ணீர் நித்திய சிவியத்தைக் கொடுக்கும் ஊற்றுமாதும் என வங்கூறினார். ஆனபடியாற்றான் நீதியைப்பிடிப்பது பசிபுந்தாகக் கொள்ளுகிறவர்கள் திருப்தியடைகிறார்கள். நித்திய சிவிய ஊற்று கியை வரப்பிரசாதங்களைப் பருகுகிறார்கள்."

"கஷ்டமானது மோகன், மெத்தக் கஷ்டமானது."

"மோகன்! யேசுநாதர் ஒருமுறை தம்முடைய அடியாருக்கு ஒருவிசேஷ தண்ணீர் கொடுப்பதாகக் கூறினார். அத்தண்ணீருக்குக் கருத்து தேவ அருட்பிரசாதம். இந்தத்தண்ணீர் நித்திய சிவியத்தைக் கொடுக்கும் ஊற்றுமாதும் என வங்கூறினார். ஆனபடியாற்றான் நீதியைப்பிடிப்பது பசிபுந்தாகக் கொள்ளுகிறவர்கள் திருப்தியடைகிறார்கள். நித்திய சிவிய ஊற்று கியை வரப்பிரசாதங்களைப் பருகுகிறார்கள்."

"விடுவாசலில் இல்லாமல், இனஞ்சனத்தையெல்லாம் விட்டு விட்டு "யேசுநாதர் அவளுக்குப் பிரத்தியுத்தாயாக: இந்தத்தண்ணீரில் பானம் பண்ணுகிற எவனுக்கும் மறுபடியும் தாகமுண்டாகும். நான் கொடுக்கும் தண்ணீரில் பானம் பண்ணுகிறவனுக்கோ, என்றென்றைக்கும் தாகமுண்டாகாது, ஆனால், நான் அவனுக்குக் கொடுக்கும்சலம் அவனிடத்தில் நித்திய சிவியத்துக்குப்பாய்கிற நீருற்றும் என்றார். அப்பொழுது அந்தஸ்திர் அவரை நோக்கி: ஆண்டவரே, எனக்குத் தாகமுண்டாகாமலும், நான் தண்ணீர்மொள்ள இங்கேவராமலும்புக்குப்படி அந்தத்தண்ணீரை எனக்குத்தந்தருளும் என்றார். யேசுநாதர் அவரைநோக்கி: நீ போய் உன்புருஷனை இங்கே அழைத்துக்கொண்டுவா என்றார். (அரு. 4:13-16)

"மோகன்! யேசுநாதர் ஒருமுறை தம்முடைய அடியாருக்கு ஒருவிசேஷ தண்ணீர் கொடுப்பதாகக் கூறினார். அத்தண்ணீருக்குக் கருத்து தேவ அருட்பிரசாதம். இந்தத்தண்ணீர் நித்திய சிவியத்தைக் கொடுக்கும் ஊற்றுமாதும் என வங்கூறினார். ஆனபடியாற்றான் நீதியைப்பிடிப்பது பசிபுந்தாகக் கொள்ளுகிறவர்கள் திருப்தியடைகிறார்கள். நித்திய சிவிய ஊற்று கியை வரப்பிரசாதங்களைப் பருகுகிறார்கள்."

அப்பா: பாவு! குழந்தையை எண்டா அழைக்கிறாய்? அது கேட்பதைத்தான் கொடேன்.  
பாவு: கொடுத்துவிட்டேன் அப்பா. அதை வாங்கிக்கொண்டுதான் மறுபடியும் அழுகிறது.

அப்பா: வாங்கிக்கொண்டுமா அழுகிறது. என்னத்தைக்கொடுத்தாய்?  
பாவு: பச்சையிளகாயைப் பார்த்து வேண்டும் என்று அழுகிறது. கொடுத்தேன். கடித்துவிட்டு மறுபடியும் அழுகிறது.

## Educational (For Girls Only)

English Assistants, S.S.C. Passed or even Unsuccessful! Assure yourself of a Certificate or a Higher Certificate worth a job on better pay. Comprehensive Course of Training given for L.C.C. Higher General Commercial Certificate or Higher Certificate for Shorthand Typists. Recommended Salary for Commercial Teachers is Rs. 1560-3240 with Efficiency Bar at Rs. 2640. Higher Certificate for Shorthand Typists is in great demand in Mercantile Professions and Stenographers' Service. No basic qualification necessary for L.C.C. examinations. Contact, M.M. Thuraisingham, 20, Third Cross Street, Jaffna.

### மட்டக்களப்பு தாண்டவன்வெளித் தபால்

2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி  
கொண்டுசெல்லப்பட்டது. அதுமுதல் இரவுபகலாக இடையறாது செய்வேண்டுதல்கள், பாடல்கள், திருமணித்தியாலங்கள் நடந்தேறின. இரவு 10 மணிக்குப் பங்குகிறீஸ்துவர்கள் ஒன்றுகூடி ஓர் திருமணித்தியாலம் நடத்தினர். அதில் வண. ஏ. டெல்லாமொர்சுவாமிகளால் ஆங்கிலத்திலும், பங்குக்குரவரால் தமிழிலும் பிரசங்கங்கள் செய்யப்பட்டன. பெரியவள்ளி:

அர்ச்சியசீஷ்ட அந்தோனியாரின் தருமக்கோணம்  
சேன் வினசென்ற டி போல் தருமசபையாழ்ப்பாணம்



### கேட்டநன்மைகள் அனுசூலமானதிலும் அப்பத்துக்கு அனுப்பப்பட்ட காணிக்கைகள்

- யாழ்ப்பாணம்: ஓர் உபகாரி 1-00, யே. மனுவேற்பிள்ளை 1-00, பி. சவிரி முத்து 3-00, பிளசம் சந்தியாப்பிள்ளை 5-00, கே. கே. அம்புரேஸ் 5-00, பி. சி. பொன்னையா 5-00 — தலவாக் கொல்லை: அந்தோனியார் பத்தன் 26-61 — சன்னாகம்: கே. ஏ. பொன்னையா 5-00 — மஸ்கேலியா: டி. எஸ். பீற்றர் 5-00 — திரிகோணமலை: ரி. மோசேஸ் 5-00 — கட்டைக்காடு: ஆர். எஸ். பி. எஸ். பிள்ளை 2-00 — நாவற்குளி: ரி. வில்லியம் 1-50 — அக்கரப்பற்றன்: எலிசபேத் யோன் 5-00 — கம்பளை: மிசெஸ் சேவியர் 2-00 — கொழும்பு: மிசெஸ் ஏ. பொன்றாசா 10-00 — மடுரேட்: எம். சங்கரப்பிள்ளை 3-00 — பாலைக்குடா: ஜே. டி. அல்மெய்தா 5-00 — ஓயா: ரி. ஏ. குருஸ் 3-00 — கெட்டிசுளம்: ஜே. இராயப்பு 10-00 — மாம்புரி: ரி. செபமலை 5-00 — விளாத்கோபிற்றி: ஜே. தம்பிராசா 3-00 — உடப்புசலாலை: ஏ. எஸ். பீற்றர் 3-00 — கொழும்பு: ஜி. அந்திரேஸ் 3-00, மிசெஸ் ஏ. பொன்றாசா 7-00 — சிங்கப்பூர்: எம். ஏ. பெஞ்சமின் 20-00 — நீர்கொழும்பு: எஸ். ஜி. செல்லத்திரை 5-00 — முன்னியவளை: வி. குசானம் 4-00, எஸ். இம்மனுவேல் 1-50 — முள்ளிக்குளம்: ஜி. வி. கூஞ்சு 2-00, எஸ். மரிசலின் 2-00 — சக்கோட்டை: பி. ரேஸ்மெரி 3-00 — விண்டிலா: எம். பி. போல் 6-00 — மலாயா: ஏ. மாட்டன் 74-34 — குராவத்தை: ரி. வேலுப்பிள்ளை 10-00, எஸ். சின்னத்தங்கம் 5-00 — அப்புத்தளை: எஸ். எம். யோசேப் 10-00 — மாம்புரி: ஜே. டி. அல்மெதா 5-00 — இற்றலை: மிசெஸ் பிறுன் அன்ரன் 6-00 — நம்பொடை: எம். எவ். அருளானந்த 2-00 — நீர்கொழும்பு: ஓ. எக்ஸ். பெர்ணண்டோ 10-00 — கற்பிட்டி: எஸ். பி. கோனீஸ் 2-50 — கொழும்பு: ஓர் உபகாரி 23-90 — அல்வாய்: வி. எஸ். மரியாம்பிள்ளை 1-00 — அரிப்பு: ஜி. மேரி குருஸ் 1-00 — முல்லைத்தீவு: எஸ். எம். இளையதம்பி 2-00 — ஆனையிறவு: எம். நாயகம் 2-00.

காலை 7-00 மணிக்கு வியாசுலபிரசங்கம்வாசித்துச் திருச்சிலுவைப்பாதை சுற்றப்பட்டது. பிற்பகல் 3-00 மணிக்கு "ஸ்தாபதமாத்தெர்" எனும் தேம் பாடியபின் அன்றையதிருச்சுடங்குகளும், திருச்சிலுவை வணக்கமும், பெரிய பீடத்துக்குத் திவ்வியநற்கருணைச் சுற்றுப்பிரகாரமும், வசிகரித்துவைத்த நற்கருணைப்பூசையும் நடந்தேறின. பின்னர் திருப்பாடுகளின்காட்சி 6-ம் பிரசங்கம் பங்குக்கோவிலில் ஆரம்பமாயது. நமது ஆண்டவர் திருச்சிலுவையைச் சுமந்து சென்று அதன் பாரம் தாங்கமுடியாது ஆல்முன் நிலில் அமைந்துள்ள சிலுவையின்பக்கமாக முதலாம்முறை குப்புறவிழுந்த காட்சி பிரலாபத்துக்குரியதாயிருந்தது. பின்னர் திருச்சிலுவைப்பாதை திரிகோணமலை விதிவழியே புளியந்தீவு அர்ச். தேவமாதா கோவிலின் முன்மைதானம்வரை திவ்வியயேசுவைத் தேவமாதா, அர்ச். அருளப்பர், வரோணிக்கம்மாள்பின்தொடர்ப்பக்தியருட்சியோடு நடைபெற்றது. ஆங்கிருந்தசிறுவையின்முன் யேசுநாதர் தமது திருத்தாயாரை எதிர்கொண்டு சென்று இருவரும் சந்தித்தகாட்சி பார்த்தோர் உளங்களைப் பாதபிக்கச் செய்தது. தொடர்ந்து யேசுநாதர் சிலுவையிலிருந்து ஏழுவாக்கியங்கள் வசனித்ததும், சிலுவையிதமானித்த துமான காட்சிகள் நடைபெற்றன. அவ்வமயம் சிலுவையில் நமக்காகச் சிவபலியானவரின் திருப்பாடுகளைப்பற்றிச் சிறந்ததோர் பிரசங்கம் பங்குக்குரவரால் உணர்ச்சிததும்பச் செய்யப்பட்டது. பின்னர் திருச்சாரம் சிலுவையிலிருந்து இறக்கப்பட்டு ஆசந்திச் சுற்றுப்பிரகாரம் நடந்தேறியது. பெரியசனி:

அன்று ஈஸ்வரர் விழிப்பு. மாலை 11 மணிக்குப் புதியநெருப்பு பாஸ்குத்திரி ஆசீர்வதித்தல், வெளிச் சுற்றுப்பிரகாரம், தண்ணீர் ஆசீர்வதித்தல், ஞானஸ்நான வார்த்தைப்பாடு (தமிழிலும், ஆங்கிலத்திலும்) புதுப்புத்தல். நடுச்சாமப் பாடற்பூசை ஆகியன நடந்தேறின. உயிர்த்தஞாயிறு: காலை 6-30 மணிக்கு அர்ச். மிக்கேல்

கல்லூரியைச்சேர்ந்த வண. ஆர். ரி. ரீமன்சுவாமியவர்களால் பாட்டுப்பூசை பிரசங்கத்துடன் நிறைவேறியது. 7-30 மணிப்பூசையை ஆயித்தியமலைச் சதாசகாயமாதா ஆலயத்தில் நிறைவேற்றித் திவ்வியநற்கருணை ஆசீர்வாதமும் அருளியதோடு யாவும் இனிதேமுடிவாயின. பங்குகிறீஸ்தவன்